

Integrated Remote Commander

Mode d'emploi _____ **FR**

Istruzioni per l'uso _____ **IT**

RM-VZ800T



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Caractéristiques

La télécommande RM-VZ800T permet de centraliser les commandes de l'ensemble de vos appareils audio/vidéo à partir d'une télécommande unique et vous évite de devoir utiliser plusieurs dispositifs de télécommande différents. Ses principales caractéristiques sont les suivantes.

Commande centralisée de l'ensemble des appareils audio/vidéo Sony à partir de cette seule télécommande

Cette télécommande est pré-réglée en usine pour des appareils Sony. Aussi pouvez-vous l'utiliser immédiatement comme commande centralisée de l'ensemble de vos appareils audio/vidéo Sony.

Préréglage des signaux de commande à distance pour des appareils de marque autre que Sony

Cette télécommande est pré-réglée pour la plupart des appareils de grandes marques, y compris Sony. Vous pouvez commander vos appareils à distance en enregistrant leur type et leur numéro de code (page 8).

Fonction de mémorisation pour la programmation d'autres signaux de commande à distance

Cette télécommande est dotée d'une fonction de mémorisation qui lui permet d'enregistrer les signaux de commande à distance nécessaires pour commander d'autres appareils ou activer des fonctions non pré-réglées. (Pour programmer ces signaux sur cette télécommande, utilisez la télécommande fournie avec les appareils non pré-réglés) (page 14).

La télécommande peut également mémoriser des signaux de commande à distance (signaux infrarouges uniquement) pour des appareils non audio/vidéo tels que des climatiseurs, des systèmes d'éclairage, etc. (certains appareils ou fonctions spécifiques pouvant ne pas être disponibles) (page 22).

Affectation de nouveaux appareils

Vous pouvez définir d'autres touches de sélection d'appareil pour faciliter la commande d'autres appareils. Cette option est utile quand vous disposez de plus de deux appareils audio/vidéo du même type (à condition qu'une touche de sélection d'appareil soit libre) (page 30). Vous pouvez affecter uniquement des téléviseurs à la touche de sélection d'appareil TV.

FR

Table des matières

Préparation

Installation des piles	6
Quand faut-il remplacer les piles ?	6
Emplacement des commandes	7

Opérations de base

Enregistrement du code pour des appareils audio/vidéo de marques autres que Sony — Enregistrement des codes d'appareil	8
Enregistrement d'un code d'appareil	8
Vérification du bon fonctionnement du code	10
Enregistrement d'un code d'appareil à l'aide de la fonction de recherche	11
Fonctionnement des appareils avec la télécommande	12
Pour contrôler le volume	13
Remarques sur l'utilisation de vos appareils	13
Programmation de signaux d'une autre télécommande	
— Fonction de mémorisation	14
Pour une mémorisation précise	17
Programmation de signaux de commande à distance aux touches de sélection d'appareil	18
Changement ou effacement de la fonction d'une touche programmée	20
Remarques sur la programmation des signaux d'un climatiseur	22

Opérations avancées

Contrôle du volume des appareils vidéo raccordés à une chaîne audio	23
Ajout d'une fonction supplémentaire aux touches de sélection d'appareil	25
Programmation de la commande de mise sous tension de l'appareil sélectionné par simple pression de cette touche de sélection d'appareil (pour les appareils Sony uniquement)	25
Exécution d'une série de commandes	
— Fonctions de contrôle du système	26
Pour effacer des commandes enregistrées	28
Enregistrement d'une série de commandes sur les touches de sélection d'appareil	29
Pour effacer des commandes enregistrées	30
Affectation d'autres appareils aux touches de sélection d'appareil	30
Copie des réglages d'une touche de sélection d'appareil sur une autre touche	31

Utilisation d'autres fonctions

Blocage des commandes — Fonction de verrouillage	32
Suppression de tous les réglages — Pour rétablir les réglages usine de la télécommande	33

Informations complémentaires

Précautions	34
Entretien	34
Spécifications	34
Dépannage	35

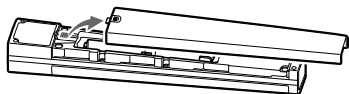
Annexes

Tableaux des fonctions prééglées	37
TV	37
VCR	38
CBL (décodeur)	38
SAT	39
DVD	40
CD	41
MD	41
DAT	41
DECK	42
AMP	42
Index	43

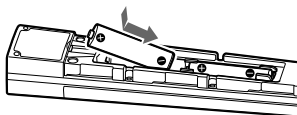
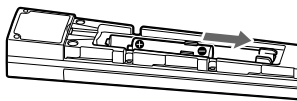
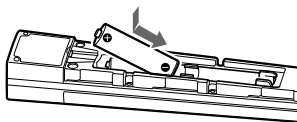
Installation des piles

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles et insérez deux piles R6 (taille AA) (non fournies). Veillez à faire correspondre les pôles + et - des piles avec les marques + et - indiquées dans le compartiment.

- 1 Faites glisser le couvercle pour qu'il s'ouvre et soulevez-le.



- 2 Insérez les piles dans les rainures de guidage de chaque compartiment en commençant par le pôle négatif, comme indiqué ci-dessous.



Quand faut-il remplacer les piles ?

En cas de fonctionnement sur piles, utilisez deux piles alcalines R6 (taille AA)

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent jusqu'à 6 mois. Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, les piles sont sans doute usées. Dans ce cas, remplacez-les par des neuves.

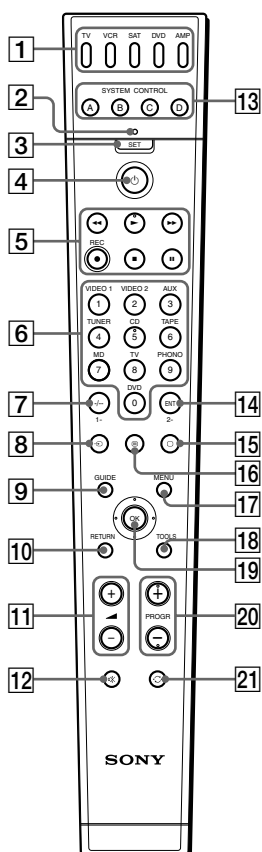
Remarque

N'attendez pas plus d'une heure avant de remplacer les piles. Sinon, vos enregistrements de codes (page 8) et les signaux de commande à distance mémorisés (page 14) seront effacés.

Remarques sur les piles

- Ne mélangez pas piles usées et piles neuves, ou piles de types différents.
- En cas de fuite de l'électrolyte des piles, essuyez la zone contaminée du compartiment des piles avec un chiffon, et remplacez les piles usées par des neuves. Pour éviter que l'électrolyte des piles ne fuie, enlevez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps.

Emplacement des commandes



- 1 Touches de sélection d'appareil
S'allument ou clignotent pendant le fonctionnement.
- 2 Indicateur SET
- 3 Touche SET
- 4 Touche (alimentation)
- 5 Touches de commande du lecteur
- 6 Touches numériques
- 7 Touche - / -
- 8 Touche (sélection d'entrée)
- 9 Touche GUIDE
- 10 Touche RETURN
- 11 Touches (volume) +/-*
- 12 Touche (silence)*
- 13 Touches SYSTEM CONTROL (de contrôle du système)
- 14 Touche ENT (entrée)
- 15 Touche (téléviseur)
- 16 Touche (télétexte)
- 17 Touche MENU
- 18 Touche TOOLS
- 19 Joystick et curseurs
- 20 Touches PROGR (programme) +/-
- 21 Touche (rappel)

Remarques sur les points tactiles

La touche numéro 5, la touche PROGR +, la touche PROGR - et la touche sont chacune dotées d'un point tactile pour une utilisation facile.

* Remarque sur les touches +/- et

La télécommande contrôle ou coupe le son du téléviseur quand vous sélectionnez un appareil vidéo. Elle contrôle ou coupe également le son de l'amplificateur quand vous sélectionnez un appareil audio. Vous pouvez aussi changer ce réglage (page 23).

Remarque

La fonction des touches de commande varie en fonction des modes de réglage/fonctionnement.

Le « Tableaux des fonctions pré-réglées » (page 37) indique comment la télécommande fonctionne généralement pour chaque appareil dans le mode pré-réglé en usine.

Enregistrement du code pour des appareils audio/vidéo de marques autres que Sony — Enregistrement des codes d'appareil

La télécommande est programmée en usine pour commander des appareils audio/vidéo de marque Sony (voir le tableau ci-dessous). Si vous utilisez la télécommande avec des appareils Sony réglés en usine, vous pouvez ignorer la procédure suivante.

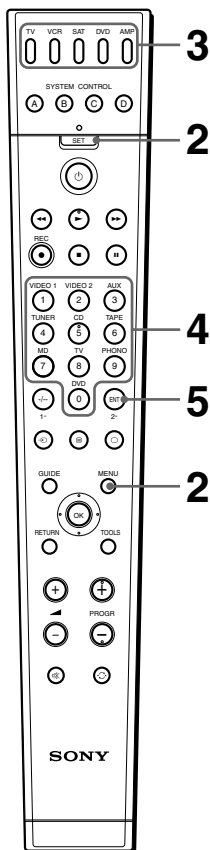
Vous pouvez aussi utiliser la télécommande avec d'autres appareils audio/vidéo pré-réglés de grandes marques. Pour utiliser la télécommande avec d'autres appareils audio/vidéo ou avec des appareils Sony ne fonctionnant pas avec cette télécommande, vous devez suivre la procédure correcte d'enregistrement des codes pour chaque appareil.

Touche de sélection d'appareil	Appareil(s) pré-réglé(s)	Réglage usine
TV	TV Combiné TV/ Magnétoscope	Téléviseur Sony
VCR	VCR	Magnétoscope VHS Sony
SAT	Tuner satellite	Tuner satellite Sony
DVD	Lecteur DVD	Lecteur DVD Sony
AMP	Amplificateur	Amplificateur Sony

Remarque

Un décodeur analogique, un lecteur CD, un lecteur MD et une platine cassette peuvent être réglés sur n'importe quelle touche de sélection des composants ci-dessus. Vous pouvez choisir d'autres touches de sélection d'appareil pour enregistrer librement les appareils de votre choix. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous à la section « Affectation d'autres appareils aux touches de sélection d'appareil » (page 30). Pour obtenir des informations sur les fonctions des touches pour chaque appareil, reportez-vous à la section « Tableaux des fonctions pré-réglées » (page 37).

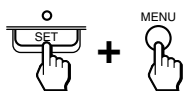
Enregistrement d'un code d'appareil



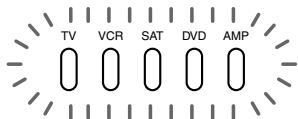
Exemple : pour pré-régler un téléviseur Philips

- 1 Consultez les tableaux des « Codes d'appareil » fournis et trouvez le code à quatre chiffres correspondant à l'appareil souhaité.
Si plusieurs codes sont proposés, commencez par le premier de la liste.
Par exemple, si vous souhaitez pré-régler un téléviseur Philips, vous utiliserez le code 8086.

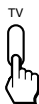
2 Appuyez sur MENU tout en maintenant la touche SET enfoncée.



Toutes les touches de sélection d'appareil clignotent.



3 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil correspondant à l'appareil souhaité.



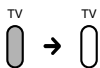
La touche de sélection d'appareil sélectionnée s'allume et toutes les autres touches s'éteignent.



4 Appuyez sur les touches numériques pour saisir le code d'appareil à quatre chiffres.

5 Appuyez sur ENT.

La touche de sélection d'appareil s'éteint.



Si la touche de sélection d'appareil clignote cinq fois avant de s'éteindre, l'enregistrement n'a pas été effectué. Recommencez à partir de l'étape 2.

Remarques

- Si vous appuyez sur un numéro de code d'appareil qui n'est pas dans le tableau des « Codes d'appareil » fourni ou si vous appuyez sur une touche dans un ordre incorrect, la touche de sélection d'appareil clignote cinq fois, puis s'éteint. Dans ce cas, vérifiez le code d'appareil et essayez de nouveau.
- Si aucune donnée n'est entrée dans la télécommande dans les 20 secondes suivant chaque étape, la procédure est annulée. Pour enregistrer le code, recommencez à partir de l'étape 2.
- Si vous appuyez sur SET pendant l'enregistrement du code d'appareil, tous les numéros de code sont effacés et la procédure d'enregistrement est annulée. Recommencez à partir de l'étape 2.

Pour annuler l'enregistrement, appuyez sur SET.

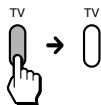
Enregistrement du code pour des appareils audio/vidéo de marques autres que Sony
— **Enregistrement des codes d'appareil (suite)**


Vérification du bon fonctionnement du code

1 Appuyez sur le commutateur de l'appareil pour le mettre sous tension.

2 Appuyez sur la touche de sélection de l'appareil enregistré.

La touche de sélection d'appareil s'allume quand vous appuyez dessus et s'éteint quand vous la relâchez.



3 Dirigez la télécommande vers l'appareil et appuyez sur .

La touche de sélection d'appareil sélectionnée s'allume quand vous appuyez sur une touche de fonction et s'éteint quand vous la relâchez.



L'appareil doit être mis hors tension.

4 Si vous avez réussi, vérifiez que la télécommande contrôle les autres fonctions de votre appareil, comme la sélection de chaîne et la commande du volume.

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 12.

Si la télécommande ne semble pas fonctionner

Répétez la procédure d'enregistrement en utilisant les autres codes de la liste indiqués pour votre appareil ou enregistrez le numéro de code en utilisant la fonction de recherche (page 11).

Remarque sur les touches

+/- et

Quand vous commandez un appareil vidéo, la touche TV s'allume pour indiquer que la télécommande contrôle ou coupe le son du téléviseur.

TV



Quand vous commandez un appareil audio, la touche AMP s'allume pour indiquer que la télécommande contrôle ou coupe le son de l'amplificateur.

AMP



Il est conseillé d'enregistrer les codes TV et AMP avant d'enregistrer tout autre appareil.

Remarque sur les touches qui ont déjà mémorisé des signaux de commande à distance

Si un autre signal a déjà été enregistré sur une touche avec la fonction de mémorisation (page 14), ce signal mémorisé continue à fonctionner, même après que vous avez enregistré le code d'appareil. Pour l'utiliser comme touche de fonction pré-réglée, effacez d'abord le signal mémorisé (page 20).

Enregistrement d'un code d'appareil à l'aide de la fonction de recherche

Vous pouvez trouver un code disponible pour un appareil qui ne se trouve pas dans la liste des « Codes d'appareil » fournie.

Avant d'activer la fonction de recherche

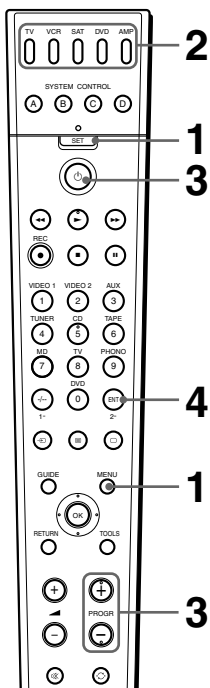
Réglez chaque appareil sur le mode suivant, pour que la fonction de recherche fonctionne correctement.

TV, AMP : Sous tension

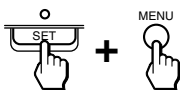
Lecteur CD*, lecteur MD*, platine à cassette* : Sous tension avec une source de lecture (disque, cassette audio, etc.)

Autres appareils : Hors tension

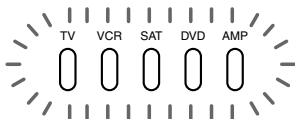
* Si l'un de ces appareils est affecté à l'une des touches de sélection d'appareil (page 30), vous pouvez enregistrer un code d'appareil à l'aide de la fonction de recherche.



- 1 Appuyez sur MENU tout en maintenant la touche SET enfoncée.



Toutes les touches de sélection d'appareil clignotent.



- 2 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil correspondant à l'appareil souhaité.



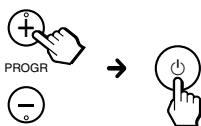
La touche de sélection d'appareil sélectionnée s'allume et toutes les autres touches s'éteignent.



- 3 Appuyez successivement sur PROGR + ou sur PROGR - et sur la touche d'alimentation, jusqu'à ce que l'appareil réagisse comme décrit ci-après.

TV, AMP : Mise hors tension
VCR, SAT, DVD : Mise sous tension

Lecteur CD, lecteur MD, platine à cassette : Lancement de la lecture



Enregistrement d'un code d'appareil à l'aide de la fonction de recherche (suite)

Appuyez sur **PROGR +** pour passer au numéro de code suivant.

Appuyez sur **PROGR -** pour revenir au numéro de code précédent.

La touche de sélection d'appareil clignote trois fois après un cycle complet.

Un cycle signifie, par exemple, que les numéros de code à quatre chiffres commençant par « 8 » ont tous été passés en revue.

4 Appuyez sur ENT.



La touche de sélection d'appareil s'éteint.



Si la touche de sélection d'appareil clignote cinq fois avant de s'éteindre, l'enregistrement n'a pas été effectué. Recommencez à partir de l'étape 1.

5 Vérifiez que le numéro de code fonctionne en suivant les instructions à la page 10.

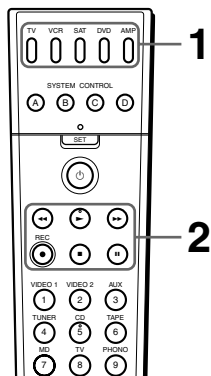
Remarques

- Si aucune donnée n'est entrée dans la télécommande dans les 20 secondes suivant chaque étape, la procédure est annulée. Pour enregistrer le code, recommencez depuis le début.
- Si vous appuyez sur une touche autre que **PROGR +/-** et **ENT** pendant l'enregistrement du code d'appareil, tous les numéros de code sont effacés et la procédure d'enregistrement est annulée. Recommencez depuis le début.

Pour annuler l'enregistrement, appuyez sur **SET**.

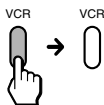
Fonctionnement des appareils avec la télécommande

Quand vous commandez un appareil d'une autre marque que Sony, n'oubliez pas d'enregistrer d'abord le code d'appareil (page 8).



Exemple : pour commander un magnétoscope

- 1 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée. La touche de sélection d'appareil s'allume quand vous appuyez dessus et s'éteint quand vous la relâchez.



- 2 Appuyez sur l'une des touches de commande du lecteur.

Reportez-vous au « Tableaux des fonctions pré-réglées » (page 37) pour obtenir des informations sur les fonctions des touches pour chaque appareil.

Remarque

Les signaux de commande à distance peuvent être différents pour certains appareils ou fonctions. Dans ce cas, enregistrez les signaux de commande à distance à l'aide de la fonction de mémorisation (page 14). Notez cependant que les appareils et fonctions qui ne gèrent pas la commande à distance par signaux infrarouges ne peuvent pas être contrôlés à l'aide de cette télécommande.

Pour contrôler le volume

Appuyez sur +/- pour contrôler le volume. Appuyez sur pour couper le son.

Quand vous sélectionnez un appareil vidéo, la télécommande contrôle le volume sonore du téléviseur (la touche de sélection d'appareil TV s'allume) ; quand vous sélectionnez un appareil audio, la télécommande contrôle le volume sonore de l'amplificateur (la touche de sélection d'appareil AMP s'allume). Vous pouvez aussi changer ce réglage (page 23).

Remarques

- Si vous avez programmé les touches +/- ou à l'aide de la fonction de mémorisation (page 14) afin d'envoyer un signal à un autre appareil, ce signal sera transmis à la place du signal de contrôle du volume ou de coupure du son du téléviseur ou de l'amplificateur lorsque vous sélectionnez cet appareil.
- Si vous avez programmé les touches +/- ou à l'aide de la fonction de mémorisation (page 14) afin que le téléviseur ou l'amplificateur envoie un signal à un autre appareil, ce signal sera transmis uniquement si vous sélectionnez TV ou AMP. Si vous sélectionnez un autre appareil, les signaux de contrôle du volume pré-réglés pour le téléviseur ou l'amplificateur seront transmis.
- Si vous avez affecté un autre appareil à la touche TV ou AMP (page 30), le volume du téléviseur ou de l'amplificateur ne peut pas être contrôlé, même si vous sélectionnez un autre appareil.

Remarques sur l'utilisation de vos appareils

Pour utiliser une double platine à cassette

- 1 Si la télécommande de votre platine est dotée d'une commande de sélection de platine A/B, la touche de votre télécommande remplira la même fonction.



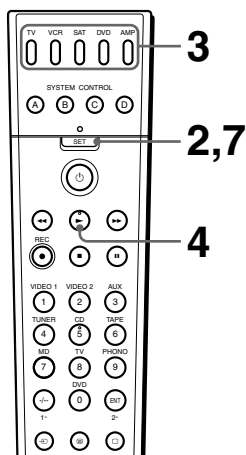
- 2 Si vous ne pouvez pas sélectionner la platine A/B à l'aide de la touche , commencez par affecter le code à l'une des platines, puis
 - enregistrez les commandes de fonction pour l'autre platine sur d'autres touches libres (par exemple, les touches numériques) à l'aide de la Fonction de mémorisation (page 14)ou
 - affectez l'autre platine à une autre touche de sélection d'appareil (page 30).

Programmation de signaux d'une autre télécommande — Fonction de mémorisation

Pour utiliser des appareils ou des fonctions inopérantes, même après avoir enregistré un code d'appareil, utilisez la procédure de mémorisation suivante pour programmer sur l'une des touches programmables de la télécommande les fonctions d'une autre télécommande. Vous pouvez aussi utiliser la fonction de mémorisation pour changer les signaux des touches individuelles après avoir enregistré le code d'appareil (page 8). Il est conseillé de noter les fonctions mémorisées sur chaque touche. (Il est possible de les noter à l'arrière des « Codes d'appareil » fournis.)

Remarques

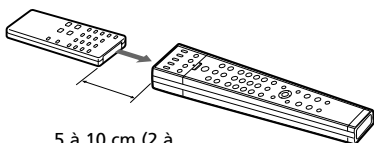
- Certains signaux de commande à distance spécifiques ne peuvent pas être programmés.
- Vous pouvez également utiliser un moniteur comme écran d'ordinateur (y compris de type tuner intégré), si la télécommande est programmable.



Exemple : pour programmer le signal ► (lecture) de votre magnéscope sur la touche VCR ► (lecture) de la télécommande

- 1 Placez la partie avant de la RM-VZ800T face à celle de la télécommande de votre appareil.

Télécommande de votre appareil



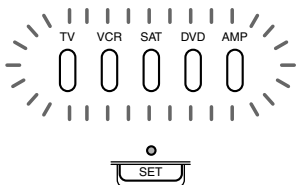
5 à 10 cm (2 à 4 pouces) environ

RM-VZ800T

- 2** Appuyez sur SET pendant au moins 3 secondes.



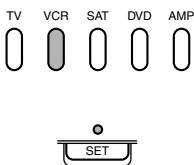
L'indicateur SET s'allume et toutes les touches de sélection d'appareil clignotent.



- 3** Appuyez sur la touche de sélection d'appareil correspondant à l'appareil dont les signaux doivent être mémorisés.



L'indicateur SET et la touche de sélection d'appareil sélectionnée s'allument et toutes les autres touches s'éteignent.



- 4** Appuyez sur la touche de la télécommande sur laquelle vous souhaitez effectuer la programmation.



L'indicateur SET et la touche de sélection d'appareil sélectionnée clignotent (mode d'attente de la fonction de mémorisation).



Si un autre signal a déjà été mémorisé sur cette touche

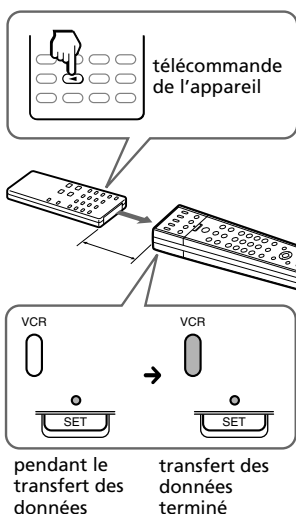
L'indicateur SET clignote deux fois et la télécommande revient à son état après la pression sur la touche de sélection d'appareil à l'étape 3.

Programmez une autre touche libre ou effacez la fonction déjà mémorisée (page 20), puis recommencez depuis le début.

Programmation de signaux d'une autre télécommande — Fonction de mémorisation (suite)

5 Appuyez sur la touche de l'autre télécommande et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur SET et la touche de sélection d'appareil s'allument de nouveau.

Pendant le transfert des données, seul l'indicateur SET reste allumé et la touche de sélection d'appareil s'éteint. Quand le transfert des données est terminé, la télécommande revient à son état à l'étape 3.



Si l'indicateur SET clignote cinq fois

Cela signifie que la mémorisation n'a pas été effectuée. Répétez les étapes 4 et 5.

6 Répétez les étapes 4 et 5 pour programmer des fonctions sur d'autres touches.

Pour programmer le signal de commande à distance d'un autre appareil

Après avoir placé les deux télécommandes comme à l'étape 1 de la page 14, appuyez sur la touche de sélection d'appareil correspondante, puis suivez les étapes 4 et 5 pour effectuer la mémorisation.

7 Appuyez sur SET pour terminer l'enregistrement.

Remarques

- Si lors de la procédure, vous n'effectuez pas les opérations de mémorisation dans un délai de 20 secondes, le mode de mémorisation est annulé.
- Si vous n'effectuez pas l'étape 5 dans les 10 secondes suivant la fin de l'étape 4, la procédure de mémorisation revient à l'étape 3. Recommencez l'étape 4 quand la touche de sélection d'appareil s'allume.

Pour annuler l'enregistrement, appuyez sur SET.

Si la télécommande ne semble pas fonctionner

Si la touche mémorisée ne fonctionne pas correctement, programmez-la de nouveau. (Par exemple, si le volume devient trop élevé après une seule pression sur \blacktriangle +, des parasites peuvent avoir interféré avec la procédure de mémorisation.)

Si vous enregistrez un code d'appareil après la mémorisation d'un signal

Si vous avez programmé un signal quelconque sur une touche à l'aide de la fonction de mémorisation, ce signal restera affecté à cette touche, même après l'enregistrement d'un code d'appareil.

Remarque sur le signal d'enregistrement REC ●

Vous ne pouvez programmer qu'une seule touche à la fois. Par conséquent, vous ne pouvez pas programmer une opération à deux touches (par exemple, REC ● + \blacktriangleright) sur une seule touche de la télécommande. Dans ce cas, programmez les fonctions de chaque touche de votre appareil sur la télécommande.

Pour programmer des signaux sur les touches ◀ +/- ou ⓧ

- Si vous avez programmé les touches ◀ +/- ou ⓧ à l'aide de la fonction de mémorisation afin qu'elles envoient des signaux à des appareils autres qu'un téléviseur ou un amplificateur, ce signal sera transmis uniquement si vous appuyez sur ◀ +/- ou sur ⓧ lorsque vous sélectionnez cet appareil.
- Si vous avez programmé les touches ◀ +/- ou ⓧ à l'aide de la fonction de mémorisation afin qu'elles envoient un signal au téléviseur ou à l'amplificateur, ce signal sera transmis uniquement après que vous avez sélectionné TV ou AMP. Si vous sélectionnez d'autres appareils, le signal mémorisé sera transmis.

Pour programmer les signaux d'un climatiseur

Reportez-vous à la section « Remarques sur la programmation des signaux d'un climatiseur » à la page 22.

Pour une mémorisation précise

- Ne déplacez pas les télécommandes pendant la procédure de mémorisation.
- Veillez à maintenir la touche de mémorisation enfoncée jusqu'à ce que votre télécommande réagisse de la façon décrite.
- Équipez les deux télécommandes de piles neuves.
- Évitez d'effectuer la procédure de mémorisation dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil ou éclairés par une lampe fluorescente puissante. (Des parasites risqueraient d'interférer avec la procédure de mémorisation.)
- La zone de détection de la télécommande peut varier en fonction du type de télécommande. Si la procédure de mémorisation ne peut pas aboutir, essayez de changer la position des deux télécommandes.
- Quand vous programmez les signaux d'une télécommande à système d'échange de signaux interactif (fournie avec certains amplificateurs Sony) sur la télécommande, le signal de réponse de l'appareil principal peut interférer avec la procédure de mémorisation de la télécommande. Dans un tel cas, déplacez-la vers un endroit où les signaux n'atteindront pas l'appareil principal (ex. une autre pièce, etc.).

IMPORTANT

Veillez à placer la télécommande hors de portée des enfants en bas âge ou des animaux de compagnie et verrouillez les commandes à l'aide de la fonction de verrouillage (page 32). Des appareils tels que les climatiseurs, les appareils de chauffage, les appareils électriques et les volets ou rideaux électriques recevant un signal infrarouge peuvent être dangereux s'ils sont utilisés sans précautions.

Programmation de signaux de commande à distance aux touches de sélection d'appareil

Vous pouvez programmer une opération sur une touche de sélection d'appareil, de sorte que si vous appuyez sur la touche de sélection d'appareil, l'opération s'effectue elle aussi automatiquement.

Par exemple, s'il est nécessaire de basculer la sélection d'entrée d'un amplificateur sur DVD lorsque vous utilisez un lecteur DVD, programmez un signal de sélection d'entrée sur la touche DVD. Une fois la mémorisation effectuée, la sélection d'entrée d'un amplificateur bascule automatiquement sur DVD sur simple pression de la touche DVD. (Pour cette opération, un amplificateur doit préalablement être mis sous tension.)

Exemple : pour programmer le signal de commande à distance d'entrée DVD de votre amplificateur sur la touche de sélection d'appareil DVD de la télécommande

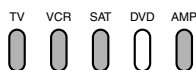
- 1 Suivez les étapes 1 à 2 (page 14).

- 2 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil correspondant à l'appareil dont les signaux doivent être mémorisés et maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes.

DVD



Ensuite, l'indicateur SET et toutes les touches de sélection d'appareil s'allument.



Lorsque l'indicateur SET s'allume, vous pouvez relâcher la touche de sélection d'appareil. L'indicateur SET et la touche de sélection d'appareil sélectionnée clignotent (mode d'attente de la fonction de mémorisation).



Si un autre signal a déjà été mémorisé sur cette touche

L'indicateur SET clignote deux fois et la télécommande revient à son état après la pression prolongée sur la touche SET à l'étape 2.

Programmez une autre touche libre ou effacez la fonction déjà mémorisée (page 20), puis recommencez depuis le début.

3 Appuyez sur la touche de l'autre télécommande et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur SET s'allume et que toutes les touches de sélection d'appareil clignotent de nouveau.

Pendant le transfert des données, seul l'indicateur SET reste allumé et la touche de sélection d'appareil s'éteint.

Si l'indicateur SET clignote cinq fois

Cela signifie que la mémorisation n'a pas été effectuée. Répétez les étapes 2 et 3.

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer des signaux de commande à distance sur d'autres touches.

5 Appuyez sur SET pour terminer la mémorisation.

Remarques

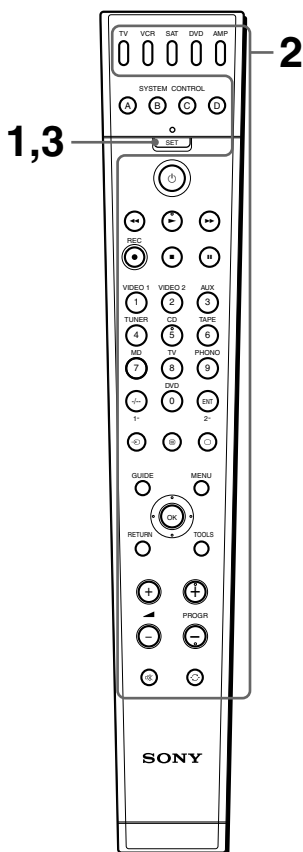
- Si lors de la procédure, vous n'effectuez pas les opérations de mémorisation dans un délai de 20 secondes, le mode de mémorisation est annulé.
- Si vous n'effectuez pas l'étape 3 dans les 10 secondes suivant la fin de l'étape 2, la procédure de mémorisation revient à l'étape 1. Recommencez à partir de l'étape 2 quand la touche de sélection d'appareil s'allume.

Pour annuler la mémorisation, appuyez sur SET.

Changement ou effacement de la fonction d'une touche programmée

Pour changer la fonction enregistrée, effacez-la d'abord, puis recommencez la procédure de mémorisation.

Pour effacer la fonction mémorisée d'une touche individuelle

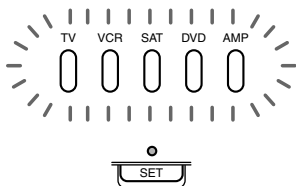


Exemple : pour effacer la fonction enregistrée sur la touche 1 en mode VCR

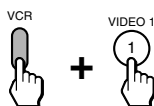
- 1 Appuyez sur SET pendant au moins 3 secondes.



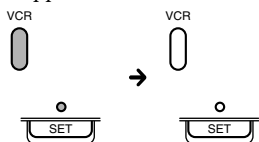
L'indicateur SET s'allume et toutes les touches de sélection d'appareil clignotent.



- 2 Tout en maintenant la touche de sélection d'appareil souhaitée enfoncée, appuyez sur la touche à effacer.



Lorsque la fonction mémorisée est effacée, la touche de sélection d'appareil sélectionnée s'éteint.



pendant l'effacement des données

effacement des données terminé

Remarque

Lorsque vous appuyez sur la touche de sélection d'appareil, veuillez à appuyer sur la touche dont vous souhaitez effacer la fonction. Si vous relâchez la touche de sélection d'appareil, la télécommande passe en mode de mémorisation.

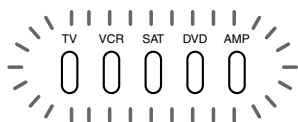
- 3 Appuyez sur SET pour terminer l'enregistrement.

Pour annuler l'effacement, appuyez sur SET.

Pour effacer la fonction programmée de la touche de sélection d'appareil TV, VCR, SAT, DVD ou AMP

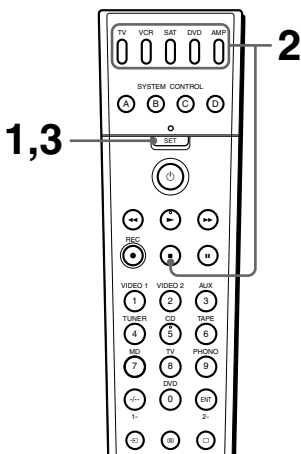
Exemple : pour effacer la fonction enregistrée par la touche TV

- 1 Tout en maintenant la touche SET enfoncée pendant plus de 3 secondes, appuyez sur la touche de sélection d'appareil TV et maintenez-la enfoncée.



Lorsque la fonction mémorisée est effacée, l'indicateur SET s'éteint.

Pour effacer tous les signaux de fonction mémorisés sur une touche de sélection d'appareil spécifique

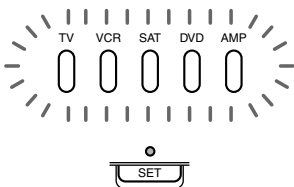


Exemple : pour effacer toutes les fonctions mémorisées sur la touche VCR

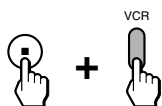
- 1 Appuyez sur SET pendant au moins 3 secondes.



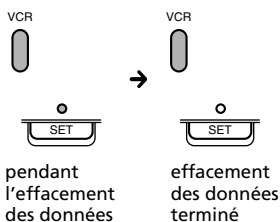
L'indicateur SET s'allume et toutes les touches de sélection d'appareil clignotent.



- 2** Tout en maintenant la touche ■ enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil à effacer.



Lorsque la fonction mémorisée est effacée, toutes les autres touches de sélection d'appareil s'éteignent.



Remarques

- Pendant cette opération, vous pouvez effacer uniquement les fonctions mémorisées sur toutes les touches d'un appareil spécifique.
- Pour effacer une seule fonction mémorisée sur une touche de sélection d'appareil, reportez-vous à la page 20.

- 3** Appuyez sur SET pour terminer l'enregistrement.

Pour annuler l'effacement, appuyez sur SET.

Remarques sur la programmation des signaux d'un climatiseur

A propos des réglages saisonniers

Si vous souhaitez changer les réglages du climatiseur en fonction de la saison, vous devez programmer les signaux de commande à distance correspondant aux nouveaux réglages sur la télécommande.

Si la mise sous/hors tension ne fonctionne pas correctement

Si la télécommande peut effectuer seulement la mise sous tension « ON » avec une touche et la mise hors tension « OFF » avec une autre touche, alors que la télécommande de votre climatiseur peut effectuer « ON/OFF » avec une simple touche, programmez le signal sur deux touches de la télécommande de la façon suivante.

- 1 Effacez le signal de mise sous tension/hors tension mémorisé sur la touche programmée de la télécommande.
- 2 Reprogrammez uniquement le signal de mise sous tension du climatiseur sur la touche de la télécommande en suivant les étapes de la section « Programmation de signaux d'une autre télécommande – Fonction de mémorisation » (page 14).
- 3 Programmez le signal de mise hors tension du climatiseur sur une autre touche de la télécommande.

Les deux touches de la télécommande ont été respectivement programmées avec le signal de mise sous tension et le signal de mise hors tension du climatiseur, de telle façon que vous puissiez commander le climatiseur avec la télécommande.

Contrôle du volume des appareils vidéo raccordés à une chaîne audio

La télécommande a été réglée en usine avec l'idée que le son de vos appareils vidéo était fourni par les haut-parleurs de votre téléviseur et que le son de vos appareils audio provenait des enceintes raccordées à votre amplificateur.

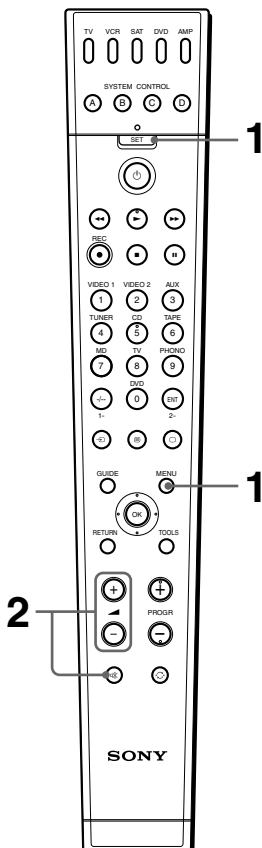
Par exemple, pour contrôler le volume pendant l'utilisation d'un magnétoscope, vous n'avez pas besoin d'appuyer sur la touche TV pour contrôler le volume du téléviseur.

Le tableau suivant indique le réglage usine spécifiant quel volume sera contrôlé pour chaque appareil.

Touche de sélection d'appareil	Contrôle le volume de
TV	téléviseur
VCR	téléviseur
SAT	téléviseur
DVD	téléviseur
AMP	amplificateur

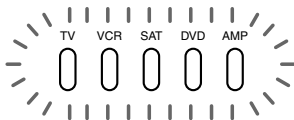
Néanmoins, si vos appareils vidéo sont raccordés à une chaîne audio, vous écoutez probablement le son du téléviseur ou du magnétoscope via les enceintes et l'amplificateur et non via les haut-parleurs de votre téléviseur. Dans ce cas, vous devez changer le pré-réglage usine pour contrôler le volume de vos appareils vidéo sans avoir d'abord à sélectionner l'amplificateur.

Pour changer le pré-réglage usine du contrôle du volume



- 1 Appuyez sur MENU tout en maintenant la touche SET enfoncée.

Toutes les touches de sélection d'appareil clignotent.



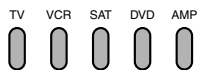
Contrôle du volume des appareils vidéo raccordés à une chaîne audio (suite)

2 Tout en maintenant la touche ⓧ enfoncée, appuyez sur \blacktriangleleft + ou sur \blacktriangleleft -.

Pour enregistrer toutes les commandes de volume sur AMP

Appuyez sur \blacktriangleleft + tout en maintenant la touche ⓧ enfoncée. Toutes les touches de sélection d'appareil s'allument lorsque vous appuyez sur ces touches, et s'éteignent lorsque vous les relâchez.

Tout en maintenant la touche \blacktriangleleft + enfoncée, appuyez sur ⓧ .



Le réglage de contrôle du volume est terminé.



Pour enregistrer uniquement la commande de volume des appareils audio sur AMP

Appuyez sur \blacktriangleleft - tout en maintenant la touche ⓧ enfoncée.

Seule la touche AMP s'allume lorsque vous appuyez sur ces touches et elle s'éteint lorsque vous les relâchez.

Tout en maintenant la touche \blacktriangleleft - enfoncée, appuyez sur ⓧ .



Le réglage de contrôle du volume est terminé.



Liste des appareils vidéo :
téléviseur, magnétoscope,
décodeur analogique, tuner
satellite, lecteur DVD

Liste des appareils audio :
lecteur CD, lecteur MD,
platine à cassette,
amplificateur

Pour annuler le réglage, appuyez sur SET.

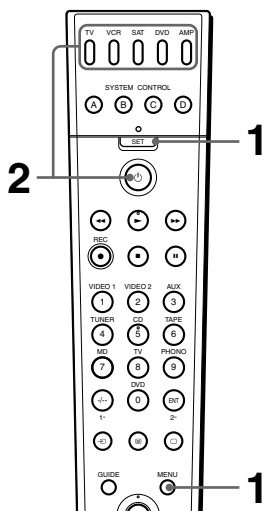
Remarques

- Si vous avez programmé les touches \blacktriangleleft +/- ou ⓧ à l'aide de la fonction de mémorisation afin qu'elles envoient un signal à un appareil, la procédure ci-dessus ne change pas la fonction des touches \blacktriangleleft +/- et ⓧ .
- Si vous avez utilisé la fonction de mémorisation pour envoyer un signal de contrôle du volume d'un amplificateur à une touche de sélection d'appareil autre que TV, la priorité d'envoi du signal est également réglée comme suit (en commençant par la priorité la plus haute) : touche AMP → touche VCR → touche SAT → touche DVD. Par exemple, si vous programmez le signal de volume de l'amplificateur sur la touche AMP et la touche VCR, les signaux de la touche AMP sont envoyés à l'amplificateur en priorité, lorsque vous réglez le volume. Si vous programmez l'envoi de signaux autres que ceux destinés à un amplificateur sur la touche AMP, les signaux sont envoyés à l'amplificateur par la touche VCR.

Ajout d'une fonction supplémentaire aux touches de sélection d'appareil

Programmation de la commande de mise sous tension de l'appareil sélectionné par simple pression de cette touche de sélection d'appareil (pour les appareils Sony uniquement)

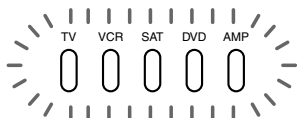
Lorsque vous utilisez des appareils Sony, vous pouvez programmer le signal de mise sous tension pour chaque appareil sur une touche de sélection d'appareil. Vous pouvez sélectionner l'appareil souhaité et le mettre sous tension par simple pression de cette touche.





Exemple : pour programmer la touche TV


1 Appuyez sur MENU tout en maintenant la touche SET enfoncée.

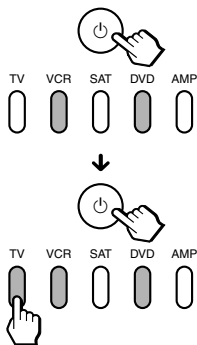
Toutes les touches de sélection d'appareil clignotent.



2 Tout en maintenant  enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée.


Lorsque vous appuyez sur  pour la première fois, seules les touches de sélection d'appareil sur lesquelles la commande de mise sous tension est déjà programmée s'allument.

Exemple : si la commande de mise sous tension a été programmée sur les touches VCR et DVD, ces touches s'allument lorsque vous appuyez sur  pour la première fois.



Pour annuler le réglage, appuyez sur SET.

Pour effacer la commande de mise sous tension

Répétez la même procédure, en appuyant sur la touche de sélection d'appareil souhaitée qui s'allume lorsque vous appuyez sur .

Remarques

- Si le code d'appareil d'une marque autre que Sony a été enregistré sur une touche de sélection d'appareil, vous ne pouvez pas programmer la fonction de mise sous tension sur cette touche. Si vous changez le code d'appareil (page 8) après avoir réglé la fonction de mise sous tension, la fonction de mise sous tension est effacée. (La touche de sélection d'appareil clignote deux fois pour indiquer que vous ne pouvez pas enregistrer cette fonction.)
- Même si vous avez utilisé la Fonction de mémorisation (page 14) pour programmer un signal sur une touche de sélection d'appareil, vous pouvez programmer la fonction de mise sous tension sur cette touche, mais elle ne pourra pas être utilisée. Si vous effacez la fonction mémorisée sur cette touche, vous pouvez utiliser la fonction de mise sous tension.

Exécution d'une série de commandes — Fonctions de contrôle du système

Avec la fonction de contrôle du système, vous pouvez programmer une série de commandes et les exécuter par pression sur une seule touche. Vous pouvez programmer jusqu'à 16 opérations consécutives sur chacune des touches SYSTEM CONTROL (A – D).

Si vous avez enregistré une fonction de contrôle du système sur une touche de sélection d'appareil (page 29), l'exécution des commandes programmées commencera quand vous appuierez sur la touche de sélection d'appareil pendant plus de 2 secondes.

Lors de l'exécution des commandes programmées, chaque signal de télécommande est transmis.

Exemple : lorsque vous regardez une vidéo, vous pouvez enregistrer une série d'opérations de la façon suivante :

Mise sous tension du téléviseur.

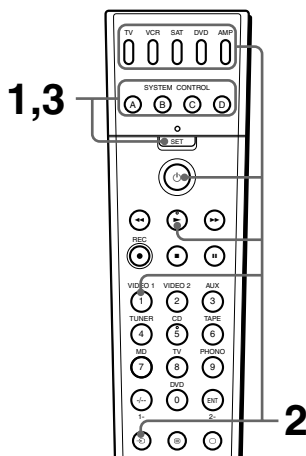
Mise sous tension du magnétoscope (VCR).

Mise sous tension de l'amplificateur.

Réglage du sélecteur d'entrée de l'amplificateur sur VIDEO 1.

Réglage du mode d'entrée du téléviseur sur VIDEO 1.

Début de la lecture vidéo.



Exemple : pour programmer la procédure ci-dessus sur la touche SYSTEM CONTROL B

- 1 Appuyez sur la touche SYSTEM CONTROL B tout en maintenant la touche SET enfoncée.

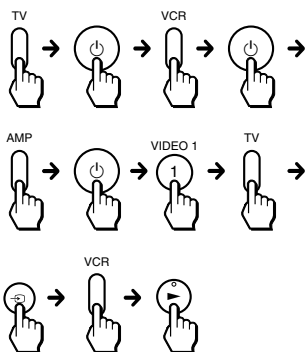
L'indicateur SET s'allume.



Si une fonction de contrôle du système (macro de contrôle du système) a déjà été enregistrée sur cette touche, l'indicateur SET clignote deux fois. La procédure d'enregistrement est automatiquement annulée.

- 2 Enregistrez la fonction de contrôle du système.

Dans cet exemple, appuyez sur les touches dans l'ordre suivant :



Vous pouvez programmer jusqu'à 16 étapes consécutives sur chacune des touches SYSTEM CONTROL (A - D), y compris l'étape initiale qui consiste à sélectionner une touche de sélection d'appareil.

- 3 Appuyez sur SET pour terminer la programmation. La touche SYSTEM CONTROL s'éteint.

Pour programmer une nouvelle série d'opérations sur les touches sur lesquelles un programme de contrôle a déjà été enregistré

Supprimez le programme (page 28).

Remarques

- Si, à tout moment, vous interrompez la procédure pendant plus de 20 secondes, le réglage s'arrête et la série de commandes est programmée jusqu'à ce point. Dans ce cas, effacez le programme (page 28) et reprenez à partir de l'étape 1 pour recommencer l'enregistrement du programme. Vous ne pouvez pas reprendre la programmation à partir du point où la procédure a été interrompue.
- Si une touche SYSTEM CONTROL a déjà mémorisé un signal de commande à distance (page 14), vous pouvez programmer une fonction de contrôle du système (macro de contrôle du système), mais celle-ci ne pourra pas être utilisée tant que vous n'aurez pas effacé la fonction de mémorisation. Pour effacer la fonction de mémorisation, reportez-vous à la section « Changement ou effacement de la fonction d'une touche programmée » à la page 20.
- Si vous changez le code d'appareil (page 8) ou si vous programmez un nouveau signal en utilisant la Fonction de mémorisation (page 14) sur une touche sur laquelle une série de commandes a déjà été programmée à l'aide de la fonction de contrôle du système, le nouveau signal sera transmis lorsque vous appuyez sur la touche SYSTEM CONTROL correspondante.
- En mode de réglage, vous ne pouvez effacer aucune étape d'opération programmée. Si vous avez programmé une opération incorrecte par erreur, recommencez à partir de l'étape 1.
- Si vous essayez de programmer plus de 16 étapes, le réglage de contrôle du système se termine et les 16 étapes programmées sont enregistrées. Si vous souhaitez recommencer la programmation, effacez le programme (page 28) et recommencez à partir de l'étape 1.

Exécution d'une série de commandes — Fonctions de contrôle du système (suite)

Conseils pour la programmation de fonctions de contrôle du système

Les informations suivantes vous aideront à programmer une série d'opérations.


A propos de l'ordre des opérations

Certains appareils peuvent ne pas accepter des signaux de commande à distance consécutifs. Par exemple, certains téléviseurs peuvent ne pas réagir à un signal s'il est précédé immédiatement par un signal de mise sous tension. Ainsi, une série de commandes, telle que la mise sous tension du téléviseur et la sélection de l'entrée, peut ne pas fonctionner correctement.

Dans ce cas, insérez d'autres signaux intermédiaires sur d'autres appareils, comme dans l'exemple ci-dessous :

Mise sous tension du téléviseur → Mise sous tension du magnétoscope → Lecture du magnétoscope → Sélection de l'entrée sur le téléviseur

Changement de l'intervalle entre les opérations

Lors de la programmation, vous pouvez insérer un intervalle de 0,4 seconde avant l'exécution de l'étape suivante en appuyant de nouveau sur la touche de sélection d'appareil. Dans l'exemple ci-dessus, si vous appuyez sur AMP →  → AMP → 1 à l'étape 2, vous pouvez insérer un intervalle de 0,4 seconde après la transmission du signal de mise sous tension de l'amplificateur.

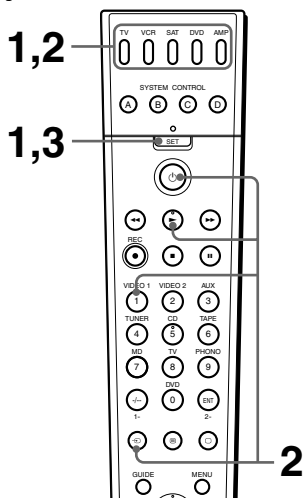
Pour effacer des commandes enregistrées

- 1 Maintenez la touche SET enfoncée et appuyez pendant plus de 3 secondes sur la touche SYSTEM CONTROL que vous souhaitez effacer.
-

Enregistrement d'une série de commandes sur les touches de sélection d'appareil

Comme pour les touches SYSTEM CONTROL, vous pouvez également programmer une série de commandes sur les touches de sélection d'appareil (jusqu'à 16 étapes).

Pour exécuter les commandes programmées sur une touche de sélection d'appareil à l'aide de la fonction de contrôle du système, appuyez sur la touche pendant plus de 2 secondes.



Remarques

- Lorsque vous appuyez sur la touche pendant moins de 2 secondes, la touche fonctionne comme une touche de sélection d'appareil normale et la fonction programmée est inopérante.
- Reportez-vous également à la section « Conseils pour la programmation de fonctions de contrôle du système » à la page 28.

Exemple : pour programmer la procédure de la page 26 pour la touche de sélection d'appareil VCR

- 1 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil VCR tout en maintenant la touche SET enfoncée.

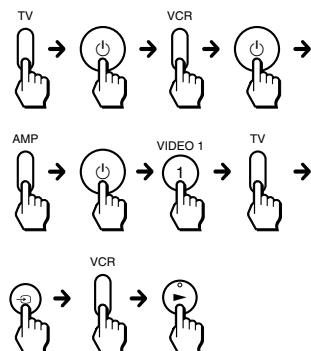
L'indicateur SET et la touche de sélection d'appareil VCR s'allument.



Si une fonction de programme de contrôle (macro d'appareil) a déjà été enregistrée sur cette touche, la touche clignote deux fois. La procédure d'enregistrement est automatiquement annulée.

- 2 Enregistrez la fonction de programme de contrôle.

Dans cet exemple, appuyez sur les touches dans l'ordre suivant :



Vous pouvez programmer jusqu'à 16 étapes consécutives sur chacune des touches de sélection d'appareil, y compris l'étape initiale qui consiste à sélectionner une touche de sélection d'appareil.


- 3 Appuyez sur SET pour terminer la programmation.

La touche de sélection d'appareil VCR s'éteint.

Pour effacer des commandes enregistrées

- 1** Maintenez la touche SET enfoncée et appuyez pendant plus de 3 secondes sur la touche de sélection d'appareil que vous souhaitez effacer.

Remarques

- Vous pouvez programmer une fonction de programme de contrôle (macro d'appareil) pour une touche de sélection d'appareil sur laquelle la fonction de mise sous tension (page 25) a été programmée. Dans ce cas, la fonction de mise sous tension est exécutée lorsque vous appuyez sur la touche de sélection d'appareil ou lorsque vous sélectionnez un autre appareil pendant l'exécution du programme de contrôle consécutif.
- Si, à tout moment, la procédure est interrompue pendant plus de 20 secondes, le réglage s'arrête et la série de commandes est programmée jusqu'à ce point. Dans ce cas, effacez le programme (page 30) et reprenez à partir de l'étape 1 pour recommencer l'enregistrement du programme. Vous ne pouvez pas reprendre la programmation à partir du point où la procédure a été interrompue.
- Si une touche de sélection d'appareil a déjà mémorisé un signal de commande à distance (page 14), vous pouvez programmer une fonction de programme de contrôle (macro d'appareil), mais celle-ci ne pourra pas être utilisée tant que vous n'aurez pas effacé la fonction mémorisée. Pour effacer la fonction mémorisée, reportez-vous à la section « Changement ou effacement de la fonction d'une touche programmée » à la page 20.
- Lors de la programmation, vous pouvez insérer un intervalle de 0,4 seconde avant l'exécution de l'étape suivante en appuyant de nouveau sur la touche de sélection d'appareil. Dans l'exemple ci-dessus, si vous appuyez sur AMP →  → AMP → 1 à l'étape 2, vous pouvez insérer un intervalle de 0,4 seconde après la transmission du signal de mise sous tension de l'amplificateur.

Affectation d'autres appareils aux touches de sélection d'appareil

Vous pouvez affecter un autre appareil à n'importe laquelle des touches de sélection d'appareil non utilisées.

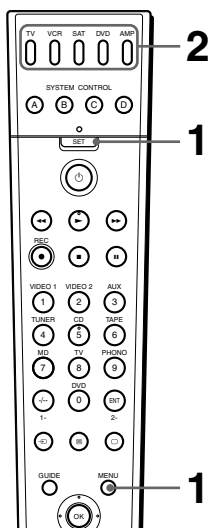
Une fois que vous aurez affecté une touche de sélection d'appareil à un type d'appareil différent, le code d'appareil saisi deviendra effectif.

Remarques

- Pour utiliser l'appareil d'origine, enregistrez de nouveau le numéro de code (page 8).
- Si vous saisissez le code d'appareil d'une nouvelle marque sans effacer les fonction précédemment enregistrées sur cette touche de sélection d'appareil, les fonctions mémorisées continuent à fonctionner. Effacez les fonctions que vous utilisez rarement.
- Vous pouvez affecter uniquement des téléviseurs à la touche de sélection d'appareil TV.

Copie des réglages d'une touche de sélection d'appareil sur une autre touche

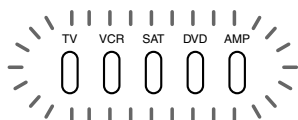
Vous pouvez copier l'ensemble des réglages d'une touche de sélection d'appareil sur une autre touche de sélection d'appareil. Les réglages de code d'appareil (page 8) et les fonctions mémorisées (page 14) sont copiés sur une nouvelle touche.



Exemple : pour copier les réglages de la touche DVD sur la touche SAT

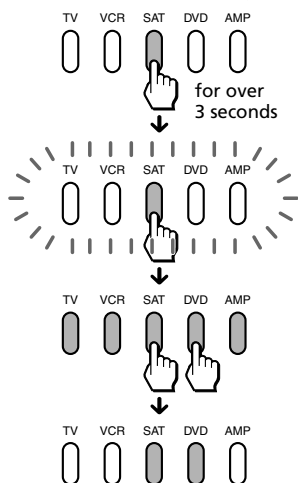
1 Appuyez sur MENU tout en maintenant la touche SET enfoncée.

Toutes les touches de sélection d'appareil clignotent.



2 Maintenez enfoncée pendant plus de 3 secondes la touche de sélection d'appareil souhaitée sur laquelle vous souhaitez copier un réglage d'une autre touche de sélection d'appareil.

Lorsque vous maintenez cette touche enfoncée, les autres touches de sélection d'appareil clignotent. Ensuite, lorsque vous appuyez sur la touche de sélection d'appareil sur laquelle est enregistré le réglage à copier, toutes les touches de sélection d'appareil s'allument. Lorsque la copie est terminée, toutes les touches de sélection d'appareil autres que les deux touches enfoncées s'éteignent.



Pour annuler le réglage, appuyez sur SET.

Remarques

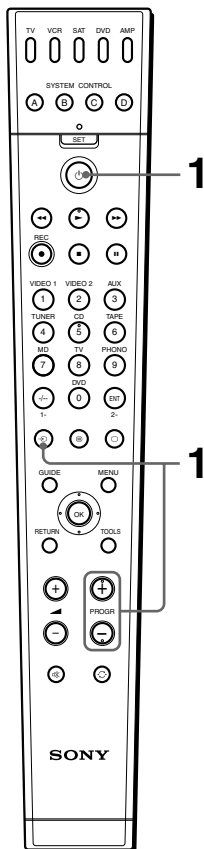
- Vous ne pouvez pas copier les réglages sur une touche de sélection d'appareil sur laquelle une fonction mémorisée (page 14) a été programmée.
- Étant donné que vous ne pouvez uniquement commander un téléviseur à l'aide de la touche de sélection d'appareil TV, vous ne pouvez pas copier de réglages de touches de sélection d'appareil autres que ceux du téléviseur sur la touche de sélection d'appareil TV.
- Vous ne pouvez pas copier la fonction de programme de contrôle (macro d'appareil) sur une autre touche de sélection d'appareil.

Pour revenir au réglage d'origine de la touche de sélection d'appareil

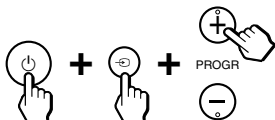
Effacez la fonction mémorisée (page 20) et effectuez le réglage d'origine en suivant la procédure à la page 31.

Blocage des commandes — Fonction de verrouillage

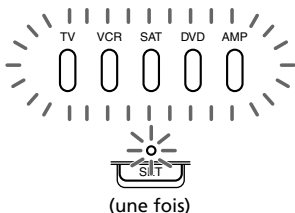
Pour éviter toute utilisation accidentelle, vous pouvez bloquer toutes les touches à l'aide de la fonction de verrouillage.



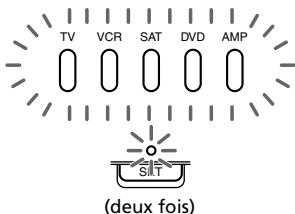
- 1 Appuyez sur et sur PROGR + tout en maintenant la touche enfoncée.



L'indicateur SET s'allume et toutes les touches de sélection d'appareil clignotent une fois, puis la fonction de verrouillage est activée.

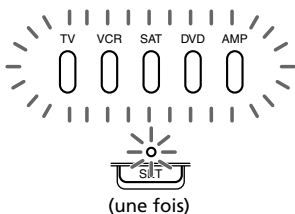


Lorsque la fonction de verrouillage est activée, aucune fonction ne peut être activée. (L'indicateur SET et toutes les touches de sélection d'appareil clignotent deux fois.)



- Pour déverrouiller les commandes**
Appuyez sur et sur PROGR – tout en maintenant la touche enfoncée.

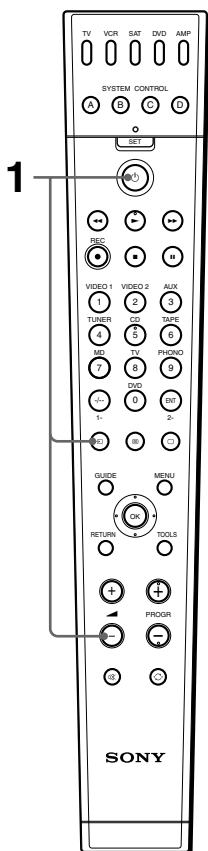
L'indicateur SET s'allume et toutes les touches de sélection d'appareil clignotent une fois, puis la fonction de verrouillage est désactivée.



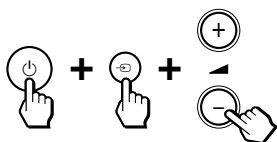
Suppression de tous les réglages

— Pour rétablir les réglages usine de la télécommande

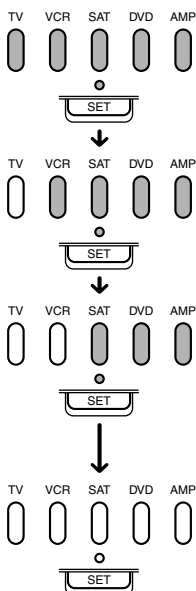
Vous pouvez effacer tous les signaux de commande à distance programmés par la fonction de mémorisation, afin de réinitialiser la télécommande à ses réglages usine.



- 1 Appuyez sur et sur – tout en maintenant la touche enfoncée.



L'indicateur SET et toutes les touches de sélection d'appareil s'allument. Les touches de sélection d'appareil s'éteignent ensuite l'une après l'autre en commençant par la gauche, suivies de l'indicateur SET. Lorsque l'indicateur SET s'éteint enfin, tous les réglages sont effacés et la télécommande revient à son état d'origine.



Précautions

- Ne pas laisser tomber la télécommande ni lui faire subir de choc. Un dysfonctionnement pourrait en résulter.
- Ne pas laisser la télécommande à proximité d'une source de chaleur, en plein soleil ou dans un endroit exposé à la poussière, au sable, à l'humidité, à la pluie ou à des chocs mécaniques.
- Ne pas laisser d'objets étrangers pénétrer à l'intérieur de la télécommande. Si un objet solide ou un liquide pénètre à l'intérieur de la télécommande, faire vérifier la télécommande par un technicien qualifié avant de continuer à l'utiliser.
- Ne pas exposer les capteurs de commande à distance de vos appareils à la lumière directe du soleil ou à une autre source d'éclairage puissante. Trop de lumière peut interférer avec les opérations de commande à distance.
- Placer la télécommande hors de portée des enfants en bas âge ou des animaux domestiques. Des appareils tels que les climatiseurs, les appareils de chauffage, les appareils électriques et les volets ou rideaux électriques recevant un signal infrarouge peuvent être dangereux s'ils sont utilisés sans précautions.

Entretien

Nettoyer la surface avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau ou d'une solution détergente neutre. Ne pas utiliser de solvant, tel que de l'alcool, du diluant ou de l'essence, qui risquerait d'abîmer la surface de l'appareil.

Spécifications

Portée efficace

Environ 10 m (variable en fonction des appareils des divers fabricants)

Alimentation requise

Deux piles R6 (format AA)

Durée de vie des piles

Environ 1 an (si les touches de la télécommande sont activées environ 300 fois par jour) (selon la fréquence d'utilisation)

Dimensions

Environ 40 × 235 × 31 mm (l × h × p)

Poids

Environ 99 g (sans les piles)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.



La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays dans lesquels il fait force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace Économique Européen).

Dépannage

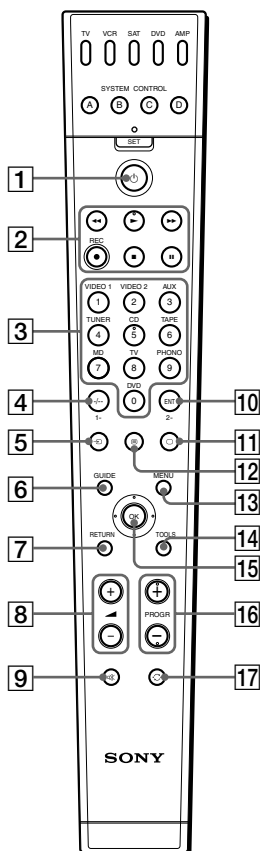
En cas de problème concernant le réglage ou l'utilisation de la télécommande, commencez par vérifier les piles (page 6), puis les points suivants.

Symptôme	Solution
Vous ne pouvez pas commander les appareils.	<ul style="list-style-type: none">• Rapprochez-vous de l'appareil. La portée maximale est d'environ 10 m.• Vérifiez que la télécommande est pointée directement vers l'appareil et qu'aucun obstacle ne se trouve entre la télécommande et l'appareil.• Mettez d'abord les appareils sous tension, si nécessaire.• Vérifiez que vous avez appuyé sur la touche de sélection d'appareil adéquate. Dans le cas de SAT ou de DVD, vérifiez que l'appareil souhaité est sélectionné.• Vérifiez que l'appareil est équipé d'un dispositif de commande à distance infrarouge. Par exemple, si votre appareil n'a pas été livré avec une télécommande, il est probable qu'il ne puisse pas être commandé par une télécommande.• Vous avez affecté un appareil différent à la touche de sélection d'appareil. Vérifiez l'appareil affecté à cette touche et le code d'appareil.
Vous ne pouvez pas contrôler le volume.	<ul style="list-style-type: none">• Si vos appareils vidéo sont raccordés à une chaîne audio, assurez-vous que vous avez réglé la télécommande comme décrit à la section « Contrôle du volume des appareils vidéo raccordés à une chaîne audio » (page 23).• Vous avez affecté un autre appareil à la touche TV ou AMP (page 30). Dans ce cas, le volume ne peut pas être contrôlé quand vous sélectionnez des appareils autres que le téléviseur ou l'amplificateur.
Les touches de sélection d'appareil clignotent à un intervalle régulier quand vous appuyez sur une touche.	<ul style="list-style-type: none">• Les piles sont faibles. Remplacez-les par des neuves.
Vous ne pouvez pas utiliser les appareils, même après avoir réglé les codes d'appareil.	<ul style="list-style-type: none">• Réglez le code d'appareil correctement. Si le code occupant la première place dans la liste des codes pour votre appareil ne fonctionne pas, essayez tous les autres codes correspondant à votre appareil dans l'ordre dans lequel ils apparaissent dans la liste « Codes d'appareil » fournie.• Certaines fonctions peuvent ne pas avoir été préréglées. Si certaines ou l'ensemble des touches ne fonctionnent pas correctement, même après que vous avez enregistré les codes d'appareil, utilisez alors la fonction de mémorisation pour enregistrer les signaux de commande à distance pour l'appareil concerné (page 14).• Il est possible que l'appareil puisse fonctionner avec un code ne se trouvant pas dans la liste « Codes d'appareil ». Reportez-vous à la section « Enregistrement d'un code d'appareil à l'aide de la fonction de recherche » (page 11) et essayez d'enregistrer un nouveau code avec la fonction de recherche.
La télécommande ne peut pas mémoriser les signaux de commande à distance.	<ul style="list-style-type: none">• Quand vous programmez les signaux d'une télécommande à système d'échange de signaux interactif (fournie avec certains amplificateurs Sony) sur la télécommande, le signal de réponse de l'appareil principal peut interférer avec la procédure de mémorisation de la télécommande. Dans ce cas, déplacez-la vers un endroit où les signaux n'atteindront pas l'appareil principal (ex. une autre pièce, etc.).
Vous ne pouvez pas commander un appareil, même après avoir enregistré les signaux de commande à distance avec la fonction de mémorisation.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que la télécommande a bien mémorisé les signaux corrects. Si ce n'est pas le cas, reportez-vous à la section « Pour une mémorisation précise » (page 17) et recommencez la procédure de mémorisation (page 14).

Dépannage (suite)

Symptôme	Solution
L'indicateur SET clignote cinq fois pendant la procédure de mémorisation.	<ul style="list-style-type: none">• La mémorisation a échoué. Reportez-vous à la section « Pour une mémorisation précise » (page 17) et recommencez la procédure de mémorisation (page 14).• Aucune touche n'est disponible pour la mémorisation. Effacez les fonctions mémorisées peu utilisées (page 20), puis effectuez les opérations de mémorisation.
Une touche de sélection d'appareil clignote cinq fois pendant l'enregistrement.	<ul style="list-style-type: none">• Les codes d'appareil ne peuvent pas être enregistrés. Reportez-vous à la liste des « Codes d'appareil » fournie et recommencez le réglage des codes d'appareil (page 8).
L'indicateur SET clignote deux fois pendant la procédure de mémorisation.	<ul style="list-style-type: none">• Une touche de sélection d'appareil sélectionnée ou une autre touche contient déjà des signaux de commande à distance programmés à l'aide de la Fonction de mémorisation (page 14). Recommencez le réglage après avoir supprimé les signaux mémorisés (page 20) ou sélectionné une touche sur laquelle aucun signal n'est mémorisé.
Toutes les touches de sélection d'appareil clignotent deux fois.	<ul style="list-style-type: none">• La fonction de verrouillage est activée. Désactivez cette fonction (page 32).
Après la programmation de la commande de mise sous tension d'un appareil, la touche de sélection d'appareil ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none">• Une fonction de mémorisation a déjà été enregistrée sur la touche de sélection d'appareil. Si une fonction de mémorisation a déjà été enregistrée (page 14), vous pouvez programmer la fonction de mise sous tension sur la touche de sélection d'appareil (page 25), mais le réglage de mise sous tension ne pourra pas être utilisé tant que vous n'aurez pas effacé la fonction mémorisée. Effacez la fonction mémorisée après le réglage, la mise sous tension fonctionne. Cette fonction s'applique aux appareils Sony uniquement.
La fonction de contrôle du système ou la fonction de programme de contrôle ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none">• Lorsque vous programmez une fonction de contrôle du système ou une fonction de programme de contrôle, veillez à suivre les étapes correctes (pages 26, 29).• Changez l'orientation de la télécommande. Si le problème persiste, rapprochez les appareils programmés les uns des autres.• Si les récepteurs de commande à distance des appareils sont trop éloignés ou si quelque chose bloque les signaux entre eux, certains des appareils risquent de ne pas fonctionner dans l'ordre, même si vous appuyez sur la touche programmée. Si certains des appareils ne fonctionnent pas correctement pour la raison mentionnée ci-dessus ou pour une toute autre raison, remettez les appareils dans la position où ils se trouvaient avant d'enregistrer la fonction de contrôle du système ou la fonction de programme de contrôle. Sinon, il peut en résulter une opération incorrecte lors de la prochaine utilisation de ces fonctions.• Certains appareils peuvent ne pas toujours être mis sous tension par la fonction de contrôle du système ou la fonction de programme de contrôle. Cela est dû au fait que l'appareil est mis sous et hors tension lorsqu'il reçoit le signal de mise sous tension et hors tension. Dans ce cas, vérifiez l'état de mise sous tension/hors tension de l'appareil avant d'utiliser la fonction de contrôle du système.• Si vous changez le code d'appareil audio/vidéo de marque (page 8) enregistré sur une touche de sélection d'appareil via une série de commandes à l'aide de la fonction de programme de contrôle, le nouveau signal est transmis lorsque vous appuyez sur la touche de sélection d'appareil correspondante.• L'intervalle entre les étapes est peut-être trop court. Selon les appareils, vous pouvez avoir besoin d'insérer un intervalle entre des commandes consécutives. Vous pouvez insérer un intervalle en changeant l'ordre de pression des touches. (Vous pouvez insérer un intervalle entre les étapes lors de la programmation de la touche de sélection d'appareil.)• Si une touche SYSTEM CONTROL ou une touche de sélection d'appareil a déjà mémorisé un signal de commande à distance (page 14), vous pouvez programmer une fonction de contrôle du système (macro de contrôle du système) ou une fonction de programme de contrôle (macro d'appareil), mais la fonction ne pourra pas être utilisée tant que vous n'aurez pas effacé la fonction mémorisée. Pour effacer la fonction mémorisée, reportez-vous à la section « Changement ou effacement de la fonction d'une touche programmée » à la page 20.

Tableaux des fonctions préréglées



Remarque

Il est possible que certains appareils ou fonctions soient inopérants avec cette télécommande.

TV

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1	Pour mettre sous et hors tension.
2 ROUGE (◀◀), VERT (▶▶), JAUNE (▶▶▶), BLEU (■)	Touches Fastext
3 4 10 1-9, 0, ENT, -/-, 1-, 2-	Pour modifier les programmes. Par exemple, pour passer à la chaîne 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5 et ENT).

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
5	Pour changer le mode d'entrée.
6 GUIDE	Pour quitter le mode
8	Augmentation du volume : + Diminution du volume : -
9	Pour couper le son du téléviseur. Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre cette fonction hors service.
11	Pour mettre sous tension. Pour passer du télétexte au téléviseur.
12	Pour passer au télétexte.
13 MENU	Pour appeler l'affichage MENU.
14 TOOLS	Pour passer au mode WIDE.
15	Joystick
	Pour déplacer le curseur vers le haut.
	Pour déplacer le curseur vers le bas.
	Pour déplacer le curseur vers la droite.
	Pour déplacer le curseur vers la gauche.
OK	Pour valider la sélection de l'écran MENU.
16 PROGR +/-	Chaîne suivante : + Chaîne précédente : -
17	Pour contrôler les fonctions JUMP, FLASHBACK ou CHANNEL RETURN sur le téléviseur, en fonction des réglages du fabricant du téléviseur.












Utilisation de Fastext

La fonction Fastext permet d'accéder à des pages Fastext par simple pression sur une touche. Lorsqu'une page Fastext est diffusée, un menu à code de couleur apparaît au bas de l'écran. Les couleurs de ce menu correspondent aux touches rouge, verte, jaune et bleue de la télécommande. Appuyez sur la touche correspondant au menu à code de couleur. La page en question sera affichée après quelques secondes.

Suite



Tableaux des fonctions pré-réglées (suite)

VCR

















AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1 	Pour mettre sous et hors tension.
2 	Pour rembobiner.
2 	Pour lire.
2 	Pour avancer rapidement.
2 REC ●	Pour enregistrer, appuyez sur  tout en maintenant la touche REC ● enfoncée*. Relâchez d'abord  , puis relâchez REC ●.
2 ■	Pour arrêter.
2 	Pour mettre sur pause.
3 4 10 1 - 9, 0, ENT, -/-, 1-, 2-.	Pour modifier les programmes. Par exemple, pour passer à la chaîne 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5 et ENT).
5  (ANT/SW)	Pour commuter la sortie d'antenne.
11  (INPUT SELECT)	Pour changer le mode d'entrée.
12 	Pour activer l'affichage à l'écran.
13 MENU	Pour appeler l'affichage MENU.
15 	Joystick
↑	Pour déplacer le curseur vers le haut.
↓	Pour déplacer le curseur vers le bas.
→	Pour déplacer le curseur vers la droite.
←	Pour déplacer le curseur vers la gauche.
OK	Pour valider la sélection de l'écran MENU.
16 PROGR +/-	Chaîne suivante : + Chaîne précédente : -

* Pour éviter tout enregistrement accidentel, la touche REC ● ne fonctionne pas seule.

CBL (décodeur)

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1 	Pour mettre sous et hors tension.
3 4 10 1 - 9, 0, ENT	Pour modifier les programmes. Par exemple, pour passer à la chaîne 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5 et ENT).
16 PROGR +/-	Chaîne suivante : + Chaîne précédente : -
17 	Pour contrôler la fonction JUMP, FLASHBACK ou CHANNEL RETURN.

SAT

AFFICHAGE DE TOUCHE	FUNCTION
	Pour mettre sous et hors tension.
	Touches Fastext
 1 - 9, 0, ENT, -/--	Pour modifier les programmes. Par exemple, pour passer à la chaîne 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5 et ENT).
 (INPUT)	Pour basculer la sortie du récepteur SAT sur le téléviseur. (Lorsque vous raccordez un câble TV ou une antenne au récepteur, la sortie est commutée entre un programme TV et un programme SAT.)
	Pour appeler le guide principal.
 (EXIT)	Pour quitter le mode.
 (TELETEXT)	Pour passer au télétexte.
	Pour appeler l'affichage MENU.
 (EPG)	Pour montrer ou masquer l'affichage EPG.
	Joystick
	Pour déplacer le curseur vers le haut.
	Pour déplacer le curseur vers le bas.
	Pour déplacer le curseur vers la droite.
	Pour déplacer le curseur vers la gauche.
OK	Pour afficher l'index des stations lorsqu'aucun guide de programmes n'est affiché. Pour sélectionner le canal mis en surbrillance.
	Chaîne suivante : + Chaîne précédente : -
	Pour revenir à la dernière station reçue.

Utilisation de Fastext

La fonction Fastext permet d'accéder à des pages Fastext par simple pression sur une touche.

Lorsqu'une page Fastext est diffusée, un menu à code de couleur apparaît au bas de l'écran. Les couleurs de ce menu correspondent aux touches rouge, verte, jaune et bleue de la télécommande.

Appuyez sur la touche correspondant au menu à code de couleur.

La page en question sera affichée après quelques secondes.

Tableaux des fonctions pré-réglées (suite)

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1	Pour mettre sous et hors tension.
2	Pour rembobiner.
2	Pour lire.
2	Pour avancer rapidement.
2 REC ●	Pour enregistrer, appuyez sur tout en maintenant la touche REC ● enfoncée*. Relâchez d'abord , puis relâchez REC ●.
2	Pour arrêter.
2	Pour mettre sur pause.
3 1 - 9, 0	Touches numériques : Pour sélectionner les paramètres souhaités à l'écran.
4 -/-- (+10)	Pour sélectionner 10 et les nombres supérieurs à 10.
5 (AUDIO)	Pour modifier le son.
6 GUIDE (CLEAR)	Pour effacer les caractères sélectionnés à l'écran.
7 RETURN	Pour revenir à l'écran précédent.
10 ENT	Pour valider le réglage. Pour régler les paramètres sélectionnés à l'écran.
11 (SUBTITLE)	Pour changer de sous-titres.
12	Pour indiquer l'état de lecture en cours à l'écran.
13 MENU (DVD MENU)	Pour afficher le menu DVD.
14 TOOLS (A/B)	Pour déterminer la distance entre A et B Pour sélectionner la platine

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
15	Joystick
	Pour déplacer le curseur vers le haut.
	Pour déplacer le curseur vers le bas.
	Pour déplacer le curseur vers la droite.
	Pour déplacer le curseur vers la gauche.
OK	Pour exécuter des options sélectionnées sur l'écran.
16 PROGR +	Pour passer à l'endroit ou au morceau suivant Chaîne suivante
16 PROGR -	Pour passer à l'endroit ou au morceau précédent Chaîne précédente
17 (TITLE)	Pour afficher le menu des titres.

* Pour éviter tout enregistrement accidentel, la touche REC ● ne fonctionne pas seule.

CD

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1	Pour mettre sous et hors tension.
2	Pour rembobiner.
2	Pour lire.
2	Pour avancer rapidement.
2 REC ●	Pour enregistrer, appuyez sur tout en appuyant sur la touche REC ●. Relâchez d'abord , puis relâchez REC ●.
2 ■	Pour arrêter.
2	Pour mettre sur pause.
3 1 - 9, 0	Pour sélectionner le numéro de plage. 0 sélectionne la plage 10. Pour sélectionner les numéros de plages supérieurs à 10, reportez-vous à la description de la touche +10 ci-dessous.
4 -/-- (+10)	Pour sélectionner 10 et les nombres supérieurs à 10.
10 ENT	Pour valider le réglage.
16 PROGR +	Pour sélectionner la plage suivante.
16 PROGR -	Pour sélectionner la plage précédente.
17 (D.SKIP)	Pour sélectionner le disque suivant.

MD

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1	Pour mettre sous et hors tension.
2	Pour rembobiner.
2	Pour lire.
2	Pour avancer rapidement.
2 REC ●	Pour enregistrer, appuyez sur tout en appuyant sur la touche REC ●. Relâchez d'abord , puis relâchez REC ●.
2 ■	Pour arrêter.
2	Pour mettre sur pause.
3 1 - 9, 0	Pour sélectionner le numéro de plage. 0 sélectionne la plage 10. Pour sélectionner les numéros de plages supérieurs à 10, reportez-vous à la description de la touche +10 ci-dessous.
4 -/-- (+10)	Pour sélectionner 10 et les nombres supérieurs à 10.
10 ENT	Pour valider le réglage.
16 PROGR +	Pour sélectionner la plage suivante.
16 PROGR -	Pour sélectionner la plage précédente.
17 (D.SKIP)	Pour sélectionner le disque suivant.

DAT

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1	Pour mettre sous et hors tension.
2	Pour rembobiner.
2	Pour lire.
2	Pour avancer rapidement.
2 REC ●	Pour enregistrer, appuyez sur tout en appuyant sur la touche REC ●. Relâchez d'abord , puis relâchez REC ●.
2 ■	Pour arrêter.
2	Pour mettre sur pause.
3 1 - 9, 0	Pour sélectionner un numéro de chaîne.
10 ENT	Pour valider le réglage.
16 PROGR +	Pour passer au morceau suivant.
16 PROGR -	Pour passer au morceau précédent.

Suite

Tableaux des fonctions pré-réglées (suite)

DECK

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1	Pour mettre sous et hors tension.
2	Pour rembobiner.
2	Pour lire.
2	Pour avancer rapidement.
2 REC ●	Pour enregistrer, appuyez sur tout en appuyant sur la touche REC ●. Relâchez d'abord , puis relâchez REC ●.
2 ■	Pour arrêter.
2	Pour mettre sur pause.
4 -/-- ()	Pour inverser la lecture.
10 ENT ()	Pour inverser la lecture.
13 MENU (●)	Pour enregistrer, poussez le joystick vers le haut tout en appuyant sur MENU. Relâchez le joystick d'abord, puis MENU.*
15	Joystick
↑ ()	Pour démarrer la lecture.*
↓ ()	Pour arrêter la lecture.*
→ ()	Pour effectuer une avance rapide.*
← ()	Pour rembobiner.*
OK ()	Pour faire une pause de lecture.*
17 (A/B)	Pour sélectionner la platine à cassette : platine A ou B (double platine à cassette seulement).

* Activé lors de l'utilisation d'une double platine à cassette (pour un appareil Sony à platine A)

AMP

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1	Pour mettre sous et hors tension.
3 1	Pour sélectionner la source d'entrée : VIDEO 1
3 2	Pour sélectionner la source d'entrée : VIDEO 2
3 3	Pour sélectionner la source d'entrée : AUX
3 4	Pour sélectionner la source d'entrée : TUNER
3 5	Pour sélectionner la source d'entrée : CD
3 6	Pour sélectionner la source d'entrée : TAPE
3 7	Pour sélectionner la source d'entrée : MD
3 8	Pour sélectionner la source d'entrée : TV
3 9	Pour sélectionner la source d'entrée : PHONO
3 0	Pour sélectionner la source d'entrée : DVD
5 (INPUT)	Pour changer la sélection d'entrée de manière cyclique.
8	Augmentation du volume : + Diminution du volume : -
9	Pour couper le son sur l'amplificateur (AMP). Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre cette fonction hors service.
16 PROGR +/-	Préréglage ou accord de la fréquence vers le haut : + Préréglage ou accord de la fréquence vers le bas : -
17 (SHIFT)	Pour changer de bande ou de station pré-réglée.

* L'opération est possible lorsque vous utilisez le mode HDD type STB ou le mode vidéo à la demande intégré.

Index

A, B

Appareils préréglés 8

C

Contrôle du volume 10, 13, 23

Copie

des réglages des touches de
sélection d'appareil 31

D

Dépannage 35

E

Effacement 33

Effacement/changement

Commande de mise sous tension
25

d'un signal mémorisé 20, 21

F, G, H, I, J, K, L

Fonctions de contrôle du
système 26

Fonction de mémorisation 14

Fonction de mise sous tension
réglage 25

M

Modification 20

N, O

Numéro de code 8, 11

P, Q

Piles 6

R, S

Réglage usine 33

T, U

Touche MUTING 10, 13, 24

Touche PROGR (programme) 11

Touches \blacktriangleleft (volume)

10, 13, 17, 24, 33

Touches de sélection d'appareil

affectation d'autres appareils 30

copie des réglages 31

enregistrement d'un signal 14

programmation d'une série de
commandes 29

réglage de la fonction de mise
sous tension 25

Touches numériques 9, 20, 31

V, W, X, Y, Z

Verrouillage des commandes de la
télécommande 32



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Caratteristiche

Il telecomando RM-VZ800T consente il controllo centralizzato di tutti i componenti AV (Audio/Video) con un solo strumento, evitando così la scomodità di dover utilizzare i vari componenti AV con più telecomandi. Di seguito sono elencate le caratteristiche principali.

Controllo centralizzato di componenti AV Sony con un unico telecomando

Il presente telecomando è preimpostato in fabbrica per il controllo di componenti di marca Sony ed è pertanto possibile utilizzarlo senza preve modifiche per controllare tali componenti.

Segnali preselezionati per il controllo a distanza di componenti non Sony

Il presente telecomando è stato preimpostato per funzionare con componenti della maggior parte delle principali marche, Sony inclusa. È possibile controllare a distanza i componenti impostando il relativo tipo e numero di codice (pagina 8).

Funzione di apprendimento per la programmazione di vari segnali di comando a distanza

Il telecomando dispone di una funzione di apprendimento per la programmazione di segnali di comando a distanza che consentono l'uso di altri componenti o funzioni non preselezionati. Per programmare tali segnali nel telecomando, utilizzare il telecomando in dotazione con i componenti non preselezionati (pagina 14).

Nel telecomando, è inoltre possibile programmare i segnali di comando a distanza (solo segnali a infrarossi) di componenti non AV, quali climatizzatori, sistemi di illuminazione e così via (alcuni apparecchi o funzioni specifici potrebbero non essere disponibili) (pagina 22).

Riassegnazione di nuovi componenti

È possibile assegnare i tasti di selezione componente per utilizzare altri componenti. Questa funzione risulta utile qualora si disponga di due componenti AV dello stesso tipo (solo se un tasto di selezione componente non è stato assegnato) (pagina 30).

Al tasto di selezione componente TV, è possibile assegnare solo televisori.

Indice

Operazioni preliminari

Inserimento delle pile	6
Sostituzione delle pile	6
Individuazione dei comandi	7

Operazioni di base

Impostazione del codice per i componenti audio e video preselezionati non Sony — Impostazione dei codici componente	8
Impostazione del codice di un componente	8
Verifica del numero di codice	10
Impostazione del codice di un componente mediante la funzione di ricerca	11
Uso dei componenti mediante il telecomando	12
Per controllare il volume	13
Note sul funzionamento dei componenti	13
Programmazione dei segnali di un altro telecomando — Funzione di apprendimento	14
Per eseguire correttamente la procedura di apprendimento	17
Programmazione dei segnali di comando a distanza sui tasti di selezione componente	18
Modifica o annullamento della funzione di un tasto programmato	20
Note sulla programmazione dei segnali di un climatizzatore	22

Funzioni avanzate

Controllo del volume di componenti video collegati ad un sistema audio	23
Aggiunta di una funzione extra ai tasti di selezione componente	25
Programmazione del comando di accensione del componente selezionato mediante pressione di un tasto di selezione componente (solo per componenti Sony)	25
Esecuzione di una serie di comandi — Funzioni di controllo di sistema	26
Per annullare i comandi programmati	28
Programmazione di una serie di comandi sui tasti di selezione componente	29
Per annullare i comandi programmati	30
Assegnazione di altri componenti ai tasti di selezione componente	30
Copia delle impostazioni di un tasto di selezione componente su un altro tasto	31

Altre funzioni

Blocco dei comandi — Funzione di blocco	32
Annullamento di tutte le impostazioni	
— Per ripristinare le impostazioni predefinite del telecomando	33

Informazioni aggiuntive

Precauzioni	34
Manutenzione	34
Caratteristiche tecniche	34
Guida alla soluzione dei problemi	35

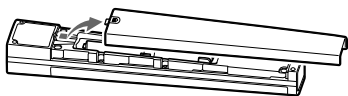
Appendice

Tabella delle funzioni preselezionate	37
TV	37
VCR	38
CBL (decodificatore)	38
SAT	39
DVD	40
CD	41
MD	41
DAT	41
DECK	42
AMP	42
Indice analitico	43

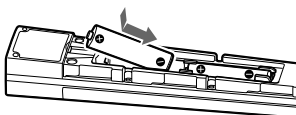
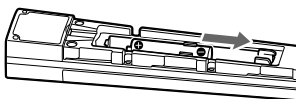
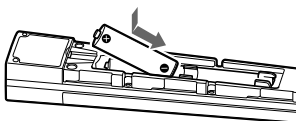
Inserimento delle pile

Aprire lo scomparto pile e inserire due pile R6 (formato AA) (non in dotazione). Accertarsi che i poli + e - sulle pile corrispondano ai terminali + e - dello scomparto pile.

- 1 Fare scorrere per aprire, quindi rimuovere il coperchio.



- 2 Inserire prima il polo negativo delle pile negli appositi spazi all'interno di ogni scomparto.



Sostituzione delle pile

Pile per l'uso del telecomando (due pile R6 (formato AA))

In condizioni d'uso normali, le pile hanno una durata massima di sei mesi. Se il telecomando non funziona correttamente, è possibile che le pile siano scariche. In tal caso, sostituire le pile con altre nuove.

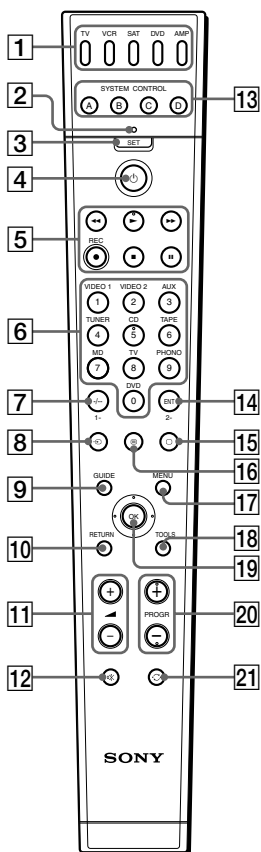
Nota

Non impiegare oltre un'ora per la sostituzione delle pile. Diversamente, l'impostazione dei numeri di codice (pagina 8) e dei segnali di comando a distanza programmati (pagina 14) verrà annullata.

Note sulle pile

- Non utilizzare pile usate e pile nuove insieme né tipi diversi di pila.
- In caso di perdite di elettrolita, pulire l'area interessata dello scomparto pile utilizzando un panno, quindi sostituire le pile usate con pile nuove. Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le pile onde evitare eventuali perdite di elettrolita.

Individuazione dei comandi



- 1 **Tasti di selezione componente**
Si illuminano o lampeggiano durante il funzionamento.
- 2 **Indicatore SET**
- 3 **Tasto SET**
- 4 **Tasto $\text{\textcircled{P}}$ (accensione/ spegnimento)**
- 5 **Tasti di comando lettore**
- 6 **Tasti numerici**
- 7 **Tasto -/-**
- 8 **Tasto $\text{\textcircled{R}}$ (selezione ingresso)**
- 9 **Tasto GUIDE**
- 10 **Tasto RETURN**
- 11 **Tasti \blacktriangleleft (volume) +/-***
- 12 **Tasto $\text{\textcircled{X}}$ (disattivazione audio)***
- 13 **Tasti SYSTEM CONTROL**
- 14 **Tasto ENT (conferma)**
- 15 **Tasto $\text{\textcircled{O}}$ (TV)**
- 16 **Tasto $\text{\textcircled{H}}$ (Televideo)**
- 17 **Tasto MENU**
- 18 **Tasto TOOLS**
- 19 **Joystick**
- 20 **Tasti PROGR (programma) +/-**
- 21 **Tasto $\text{\textcircled{C}}$ (richiamo)**

Informazioni sui punti tattili

Il tasto numerico 5 e i tasti PROGR +, PROGR - e \blacktriangleright dispongono di un punto tattile che ne semplifica l'uso.

* Nota sui tasti \blacktriangleleft +/- e $\text{\textcircled{X}}$

Se viene selezionato un componente video, con il telecomando è possibile controllare o disattivare il volume del televisore. Se viene selezionato un componente audio, con il telecomando è possibile controllare o disattivare il volume dell'amplificatore. È possibile modificare anche questa impostazione (pagina 23).

Nota

La funzione dei tasti di comando varia in base alle impostazioni/ai modi di funzionamento.

Nella "Tabella delle funzioni preselezionate" (pagina 37) sono illustrate le modalità di funzionamento generiche del telecomando con ogni componente nel modo preimpostato in fabbrica.

Impostazione del codice per i componenti audio e video preselezionati non Sony

— Impostazione dei codici componente

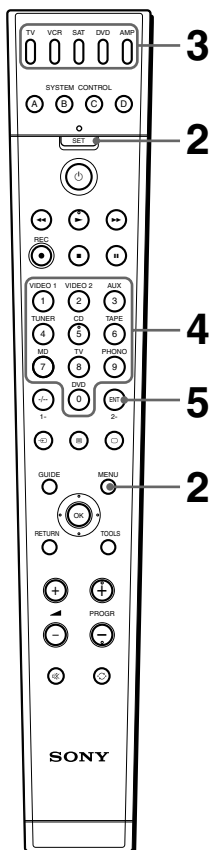
Il presente telecomando è stato impostato in fabbrica per l'uso con componenti AV di marca Sony (vedere la seguente tabella). Se il telecomando viene utilizzato con componenti Sony preselezionati, ignorare le seguenti procedure. È inoltre possibile utilizzare il telecomando con altri componenti AV delle principali marche. Per utilizzarlo con altri componenti AV, o con componenti Sony che non funzionano con il telecomando, occorre attenersi alle seguenti procedure in modo da impostare i codici corretti per ogni componente.

Tasto di selezione componente	Componente(i) preselezionato(i)	Impostazione predefinita
TV	TV	Televisore Sony
VCR	VCR	Videoregistratore VHS Sony
SAT	Sintonizzatore satellitare	Sintonizzatore satellitare Sony
DVD	Lettore DVD	Lettore DVD Sony
AMP	Amplificatore	Amplificatore Sony

Nota

È possibile impostare un decodificatore analogico, un lettore CD, un lettore MD e una piastra a cassette su uno qualsiasi dei tasti di selezione componente di cui sopra. È possibile assegnare i tasti di selezione componente per impostare liberamente i segnali dei componenti desiderati. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Assegnazione di altri componenti ai tasti di selezione componente" (pagina 30). Per informazioni sulle funzioni dei tasti relative ad ogni componente, consultare la "Tabella delle funzioni preselezionate" (pagina 37).

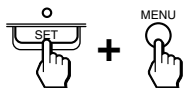
Impostazione del codice di un componente



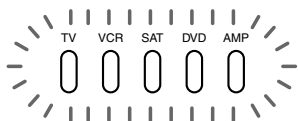
Esempio: per impostare un televisore Philips

- 1 Vedere le tabelle in "Numeri di codice dei componenti" in dotazione per individuare il numero di codice componente a quattro cifre per il componente desiderato. Se sono presenti più numeri di codice componente, utilizzare il numero indicato per primo. Ad esempio, per impostare un televisore Philips, utilizzare il numero di codice 8086.

2 Tenendo premuto SET, premere MENU.



Tutti i tasti di selezione componente lampeggiano.



3 Premere il tasto di selezione componente per il componente desiderato.



Il tasto di selezione componente selezionato si illumina e tutti gli altri tasti si spengono.



4 Premere i tasti numerici per immettere il numero di codice componente a quattro cifre.

5 Premere ENT.

Il tasto di selezione componente si spegne.



Se il tasto di selezione componente lampeggia cinque volte prima di spegnersi, significa che l'impostazione non è completa. Cominciare di nuovo dal punto 2.

Note

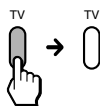
- Se viene selezionato un numero di codice componente che non è presente nella tabella dei "Numeri di codice dei componenti" in dotazione oppure se i tasti vengono premuti nell'ordine errato, il tasto di selezione componente lampeggia cinque volte, quindi si spegne. Controllare il numero di codice componente e tentare di effettuare di nuovo l'impostazione.
- Se tra ogni fase della procedura si lasciano trascorrere 20 secondi senza che nel telecomando venga immesso alcunché, la procedura di impostazione viene annullata. Per impostare il codice, iniziare di nuovo dal punto 2.
- Premendo SET durante l'impostazione del codice componente, tutti i numeri di codice verranno persi e la procedura di impostazione annullata. Cominciare di nuovo dal punto 2.


Per annullare l'impostazione, premere SET.

Impostazione del codice per i componenti audio e video preselezionati non Sony — Impostazione dei codici componente (continuazione)

Verifica del numero di codice

- 1 Accendere il componente mediante l'apposito interruttore.
- 2 Premere il tasto di selezione componente corrispondente al componente impostato. Il tasto di selezione componente si illumina quando viene premuto e si spegne quando viene rilasciato.



- 3 Puntare il telecomando verso il componente, quindi premere . Alla pressione di un tasto funzione, il tasto di selezione componente selezionato si illumina e si spegne al momento del rilascio.



Il componente si spegne.

- 4 Se l'operazione ha avuto esito positivo, verificare che con il telecomando sia possibile utilizzare le altre funzioni del componente, ad esempio il controllo del volume o dei programmi. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 12.

Se il telecomando non funziona
Tentare di ripetere le procedure di impostazione utilizzando gli altri codici elencati per il componente desiderato oppure tentare di impostare il numero di codice utilizzando la funzione di ricerca (pagina 11).

Nota sui tasti ◀ +/- e

Se viene utilizzato un componente video, il tasto TV si illumina ad indicare che con il telecomando viene controllato o disattivato il volume del televisore.

TV



Se viene utilizzato un componente audio, il tasto AMP si illumina ad indicare che con il telecomando viene controllato o disattivato il volume dell'amplificatore.

AMP



Prima di impostare altri componenti, si consiglia di impostare i codici del televisore e dell'amplificatore.

Nota sui tasti per cui sono già stati programmati i segnali di comando a distanza

Se un altro segnale è già stato programmato per un tasto utilizzando la funzione di apprendimento (pagina 14), tale segnale programmato continuerà a funzionare anche dopo avere impostato il numero di codice componente. Per utilizzarlo come tasto funzione preselezionato, occorre innanzitutto annullare il relativo segnale programmato (pagina 20).

Impostazione del codice di un componente mediante la funzione di ricerca

È possibile individuare un numero di codice disponibile per un componente che non è presente tra i "Numeri di codice dei componenti" in dotazione.

Prima di utilizzare la funzione di ricerca

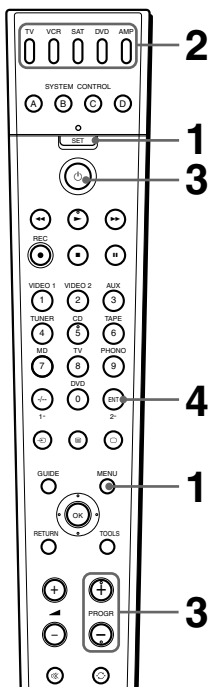
Impostare ogni componente sullo stato indicato di seguito affinché la funzione di ricerca possa essere utilizzata correttamente.

TV, AMP: Accesi

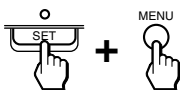
Lettore CD*, lettore MD*, piastra a cassette*: Accesi con fonte di riproduzione (disco, cassetta e così via)

Altri componenti: Spenti

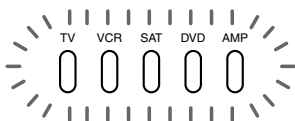
* Se tali componenti sono assegnati ai tasti di selezione componente (pagina 30), è possibile impostare un codice componente utilizzando la funzione di ricerca.



- 1 Tenendo premuto SET, premere MENU.



Tutti i tasti di selezione componente lampeggiano.




- 2 Premere il tasto di selezione componente per il componente desiderato.

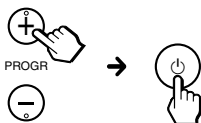


Il tasto di selezione componente selezionato si illumina e tutti gli altri tasti si spengono.



- 3 Premere in successione PROGR + o PROGR - e  finché il componente non agisce come descritto di seguito.

TV, AMP: Si spegne
VCR, SAT, DVD: Si accendono
Lettore CD, lettore MD, piastra a cassette: Si avvia la riproduzione



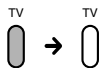
Impostazione del codice di un componente mediante la funzione di ricerca (continuazione)

Premere **PROGR +** per passare al numero di codice successivo. Premere **PROGR -** per tornare al numero di codice precedente. Il tasto di selezione componente lampeggia tre volte dopo che i numeri sono stati selezionati ciclicamente una volta. Ciò significa che vengono selezionati in modo ciclico i numeri di codice a quattro cifre che iniziano, ad esempio, per "8".

4 Premere ENT.



Il tasto di selezione componente si spegne.



Se il tasto di selezione componente lampeggia cinque volte prima di disattivarsi, significa che l'impostazione non è completa. Cominciare di nuovo dal punto 1.

5 Attenendosi alle istruzioni riportate a pagina 10, controllare che il numero di codice funzioni.

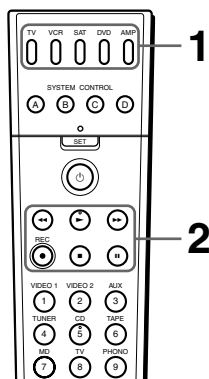
Note

- Se tra ogni fase della procedura si lasciano trascorrere 20 secondi senza che nel telecomando venga immesso alcunché, la procedura di impostazione viene annullata. Per impostare il codice, cominciare di nuovo dall'inizio.
- Premendo un tasto qualsiasi ad eccezione di **PROGR +/-** e **ENT** durante l'impostazione del codice componente, tutti i numeri di codice verranno persi e la procedura di impostazione annullata. Cominciare di nuovo dall'inizio.

Per annullare l'impostazione, premere **SET**.

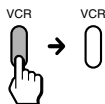
Uso dei componenti mediante il telecomando

Per utilizzare un componente non Sony, accertarsi innanzitutto di impostare il codice componente (pagina 8).



Esempio: per utilizzare un videoregistratore

- 1 Premere il tasto di selezione componente desiderato. Il tasto di selezione componente si illumina quando viene premuto e si spegne quando viene rilasciato.



- 2 Premere un tasto qualsiasi di controllo del lettore. Per informazioni sulle funzioni dei tasti relative ad ogni componente, consultare la "Tabella delle funzioni preselezionate" (pagina 37).

Nota

I segnali di comando a distanza potrebbero variare per alcuni componenti o funzioni. In tal caso, programmare i segnali di comando a distanza mediante la funzione di apprendimento (pagina 14). Si noti, tuttavia, che i componenti e le funzioni che non supportano i segnali di comando a distanza o a infrarossi non potranno essere utilizzati con il presente telecomando.

Per controllare il volume

Premere ◀ +/– per controllare il volume. Premere 0% per disattivare l'audio.


Se viene selezionato un componente video, verrà controllato il volume del televisore (il tasto di selezione componente TV si illumina), mentre se viene selezionato un componente audio verrà controllato il volume dell'amplificatore (il tasto di selezione componente AMP si illumina). È possibile modificare anche questa impostazione (pagina 23).

Note


- Se è stata utilizzata la funzione di apprendimento (pagina 14) per programmare i tasti ◀ +/– o 0% per l'invio di un segnale ad altri componenti, tale segnale verrà trasmesso al posto di quello per il controllo del volume o la disattivazione dell'audio del televisore o dell'amplificatore al momento della relativa selezione.
- Se è stata utilizzata la funzione di apprendimento (pagina 14) per programmare i tasti ◀ +/– o 0% affinché TV o AMP inviassero un segnale ad altri componenti, tale segnale verrà trasmesso solo se vengono selezionati TV o AMP. Se viene selezionato un altro componente, verranno trasmessi i segnali di controllo del volume preselezionati per il televisore o l'amplificatore.
- Se ai tasti TV o AMP è stato assegnato un altro componente (pagina 30), il volume del televisore o dell'amplificatore non può essere controllato anche se viene selezionato un altro componente.

Note sul funzionamento dei componenti

Se è in uso una piastra a cassette doppia

- 1 Se il telecomando della piastra a cassette dispone di un comando di selezione piastra A/B, il tasto  del presente telecomando ha la stessa funzione.



- 2 Se non è possibile selezionare la piastra A/B mediante il tasto , impostare prima il numero di codice per una delle piastre, quindi
 - impostare i comandi di funzione per l'altra piastra su altri tasti liberi (ad esempio, i tasti numerici) utilizzando la funzione di apprendimento (pagina 14),
oppure
 - assegnare l'altra piastra a un altro tasto di selezione componente (pagina 30).

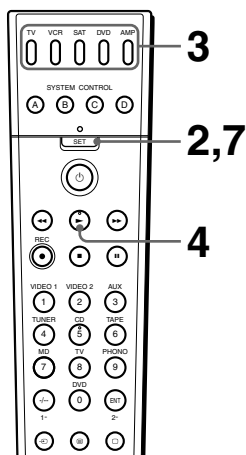
Programmazione dei segnali di un altro telecomando

— Funzione di apprendimento

Per utilizzare i componenti o le funzioni che non è possibile impiegare anche se è stato impostato un numero di codice componente, attenersi alla seguente procedura di apprendimento in modo da programmare i tasti disponibili del telecomando per l'uso delle funzioni di un altro telecomando. È inoltre possibile utilizzare la funzione di apprendimento per cambiare i segnali di singoli tasti in seguito all'impostazione del numero di codice componente (pagina 8). Si consiglia di prendere nota delle funzioni programmate dei tasti. È possibile appuntarsi le note nella parte posteriore dei "Numeri di codice dei componenti" in dotazione.

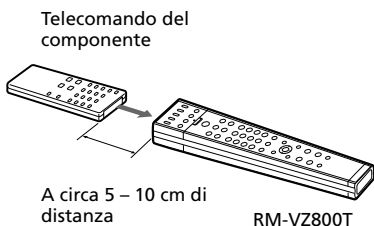
Note

- È possibile che alcuni specifici segnali di comando a distanza non possano essere programmati.
- Se il telecomando viene programmato a tale scopo, è inoltre possibile utilizzare un monitor collegato a un computer (inclusi quelli di tipo con sintonizzatore integrato).



Esempio: per programmare il segnale ► (riproduzione) del videoregistratore sul tasto VCR ► (riproduzione) del telecomando

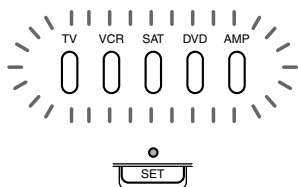
- 1 Posizionare il telecomando RM-VZ800T e il telecomando del componente uno di fronte all'altro.



-
- 2** Tenere premuto SET per oltre 3 secondi.



L'indicatore SET si illumina e tutti i tasti di selezione componente lampeggiano.



-
- 3** Premere il tasto di selezione componente per il componente di cui si desidera programmare i segnali.



Sia l'indicatore SET che il tasto di selezione componente selezionato si illuminano, mentre tutti gli altri tasti si spengono.



-
- 4** Premere il tasto del telecomando che si desidera programmare.



Sia l'indicatore SET che il tasto di selezione componente selezionato lampeggiano (funzione di apprendimento in modo di attesa).



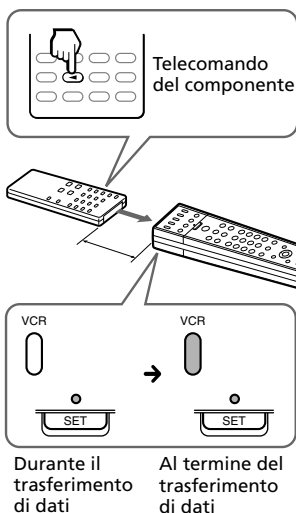
Se sul tasto è già stato programmato un altro segnale

L'indicatore SET lampeggia due volte, il telecomando non memorizza alcunché e torna allo stato in cui si trovava dopo la pressione del tasto di selezione componente al punto 3. Effettuare la programmazione su un altro tasto libero oppure annullare la funzione già programmata (pagina 20) e iniziare di nuovo dal principio.

Programmazione dei segnali di un altro telecomando — Funzione di apprendimento (continuazione)

5 Tenere premuto il tasto sull'altro telecomando finché entrambi l'indicatore SET e il tasto di selezione componente non si illuminano di nuovo.

Durante il trasferimento dei dati, solo l'indicatore SET rimane illuminato, il tasto di selezione componente si spegne. Una volta terminato il trasferimento dei dati, il telecomando torna allo stato in cui si trovava al punto 3.



Se l'indicatore SET lampeggia cinque volte

Ciò significa che l'apprendimento non è completo. Ripetere i punti 4 e 5.

6 Ripetere i punti 4 e 5 per programmare altre funzioni su altri tasti.

Per programmare un altro segnale di comando a distanza di un componente

Dopo avere posizionato i due telecomandi come specificato al punto 1 di pagina 14, premere il tasto di selezione componente corrispondente, quindi seguire la procedura riportata ai punti 4 e 5 per eseguire l'apprendimento.

7 Premere SET per terminare l'impostazione.

Note

- Se le fasi della procedura di apprendimento non vengono eseguite entro 20 secondi l'una dall'altra, la procedura viene terminata.
- Se il punto 5 non viene eseguito entro 10 secondi dal punto 4, la procedura di apprendimento torna al punto 3. Ripetere il punto 4 mentre il tasto di selezione componente è illuminato.

Per annullare l'impostazione, premere SET.

Se il telecomando non funziona

Se il tasto programmato non funziona correttamente, eseguire di nuovo la programmazione. Ad esempio, se il volume viene impostato su un livello estremamente elevato dopo avere premuto ◀ + soltanto una volta, è possibile che durante la procedura di apprendimento si siano verificate delle interferenze.

Se un codice componente viene impostato dopo la programmazione di un segnale

Se con la funzione di apprendimento su un tasto è stato programmato un segnale, questo funzionerà anche dopo avere impostato un codice componente.

Nota sul segnale REC ●

È possibile programmare un solo tasto per volta. Pertanto, non è possibile programmare un'operazione eseguibile con una sequenza di tasti (ad es., REC ● + ▶) su un singolo tasto del telecomando. In questo caso, programmare le funzioni di ciascun tasto del componente sul telecomando.

Quando vengono programmati dei segnali in corrispondenza di

◀ +/- o ☒

- Se la funzione di apprendimento è stata utilizzata per programmare i tasti ▶ +/- o ☒ per l'invio di un segnale a componenti diversi dal televisore o dall'amplificatore, selezionando quel componente il segnale verrà trasmesso solo premendo ▶ +/- o ☒.
- Se la funzione di apprendimento è stata utilizzata per programmare i tasti ▶ +/- o ☒ per l'invio di un segnale al televisore o all'amplificatore, tale segnale verrà trasmesso solo dopo avere selezionato TV o AMP. Se vengono selezionati altri componenti, verrà trasmesso il segnale programmato.

Per programmare i segnali di un climatizzatore

Consultare la sezione "Note sulla programmazione dei segnali di un climatizzatore" a pagina 22.

Per eseguire correttamente la procedura di apprendimento

- Non spostare i telecomandi durante l'esecuzione della procedura di apprendimento.
- Accertarsi di tenere premuto il tasto da programmare fintanto che il telecomando non agisce come descritto.
- Utilizzare pile nuove in entrambi i telecomandi.
- Evitare di eseguire la procedura di apprendimento in luoghi soggetti a luce solare diretta o in presenza di forti fonti di illuminazione a fluorescenza. Diversamente, si potrebbero verificare delle interferenze.

- L'area di rilevamento dei comandi a distanza potrebbe variare a seconda del telecomando. Se la funzione di apprendimento non può essere eseguita correttamente, cambiare la posizione dei due telecomandi.
- Se sul presente telecomando si programmano i segnali di un telecomando con sistema di scambio dei segnali interattivo (in dotazione con alcuni ricevitori e amplificatori Sony), il segnale di risposta dell'apparecchio principale potrebbe interferire con la funzione di apprendimento del telecomando. In tal caso, spostarsi in un luogo in cui i segnali non possano raggiungere l'apparecchio principale (ad es., in un'altra stanza, ecc.).

IMPORTANTE

Accertarsi di tenere il telecomando fuori dalla portata di bambini e animali domestici e di bloccare i comandi tramite l'apposita funzione (pagina 32). Componenti quali climatizzatori, radiatori, apparecchiature elettriche e tende o imposte elettriche che ricevono segnali a infrarossi potrebbero essere pericolosi se utilizzati in modo errato.

Programmazione dei segnali di un altro telecomando
— **Funzione di apprendimento**
(continuazione)

Programmazione dei segnali di comando a distanza sui tasti di selezione componente

È possibile programmare una procedura di funzionamento su un tasto di selezione componente in modo che, alla pressione di tale tasto, l'operazione venga effettuata automaticamente. Ad esempio, se per l'uso di un lettore DVD è necessario cambiare l'ingresso di un amplificatore impostandolo su DVD, programmare un segnale di selezione dell'ingresso sul tasto DVD. Una volta eseguita la programmazione, sarà sufficiente premere DVD affinché l'ingresso dell'amplificatore venga impostato automaticamente su DVD. Per questa operazione, è necessario che l'amplificatore venga prima acceso.

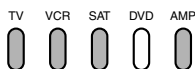
Esempio: per programmare il segnale di comando a distanza dell'ingresso DVD dell'amplificatore sul tasto di selezione componente DVD

1 Seguire i punti 1 e 2 (pagina 14).

2 Tenere premuto per oltre 3 secondi il tasto di selezione componente per il componente di cui si desidera programmare i segnali.



L'indicatore SET e tutti i tasti di selezione componente si illuminano.



Quando l'indicatore SET si illumina, è possibile rilasciare il tasto di selezione componente. Sia l'indicatore SET che il tasto di selezione componente selezionato lampeggiano (funzione di apprendimento in modo di attesa).



Se sul tasto è già stato programmato un altro segnale

L'indicatore SET lampeggia due volte, il telecomando non memorizza alcunché e torna allo stato in cui si trovava dopo la pressione di SET al punto 2. Effettuare la programmazione su un altro tasto libero oppure annullare la funzione già programmata (pagina 20) e iniziare di nuovo dal principio.

3 Tenere premuto il tasto sull'altro telecomando finché l'indicatore SET non si illumina e tutti i tasti di selezione componente non lampeggiano di nuovo.

Durante il trasferimento dei dati, solo l'indicatore SET rimane illuminato, mentre il tasto di selezione componente si spegne.

Se l'indicatore SET lampeggia cinque volte

Ciò significa che l'apprendimento non è completo. Ripetere i punti 2 e 3.

4 Ripetere i punti 2 e 3 per programmare i segnali di comando a distanza su altri tasti.

5 Premere SET per terminare la procedura di apprendimento.

Note

- Se le fasi della procedura di apprendimento non vengono eseguite entro 20 secondi l'una dall'altra, la procedura viene terminata.
- Se il punto 3 non viene eseguito entro 10 secondi dal punto 2, la procedura di apprendimento torna al punto 1. Ripetere dal punto 2 mentre il tasto di selezione componente è illuminato.

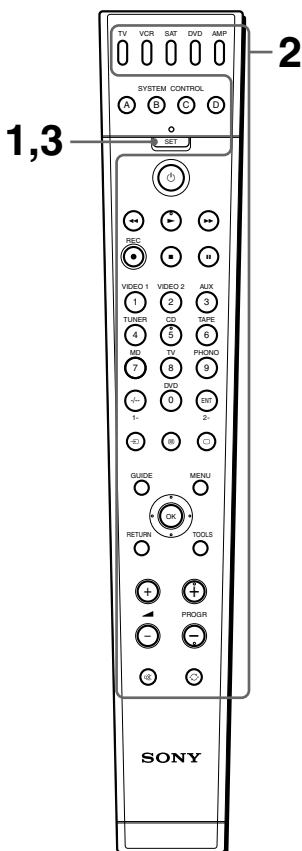
Per annullare la procedura di apprendimento, premere SET.

Programmazione dei segnali di un altro telecomando
— Funzione di apprendimento (continuazione)

Modifica o annullamento della funzione di un tasto programmato

Per modificare una funzione programmata, prima annullarla, quindi eseguire di nuovo la procedura di apprendimento.

Per annullare la funzione programmata di un singolo tasto

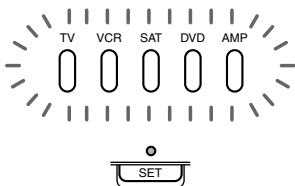


Esempio: per annullare la funzione programmata sul tasto numerico 1 nel modo VCR

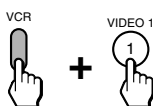
- 1 Tenere premuto SET per oltre 3 secondi.



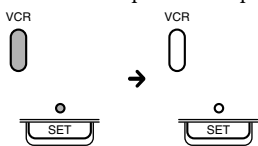
L'indicatore SET si illumina e tutti i tasti di selezione componente lampeggiano.



- 2 Tenendo premuto il tasto di selezione componente desiderato, premere il tasto di cui si vuole annullare la funzione.



Una volta terminato l'annullamento della funzione programmata, il tasto di selezione componente si spegne.



Durante l'annullamento dei dati

Al termine dell'annullamento dei dati

Nota

Accertarsi di premere il tasto di cui si desidera annullare la funzione e contemporaneamente il tasto di selezione componente. Se il tasto di selezione componente viene rilasciato, il telecomando entra nel modo di apprendimento.

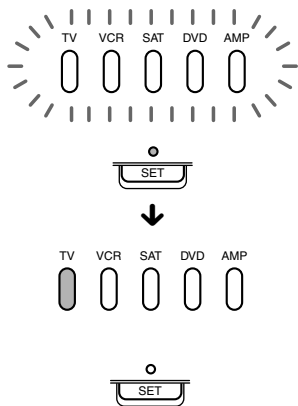
- 3 Premere SET per terminare l'impostazione.

Per annullare l'operazione, premere SET.

Per annullare la funzione programmata per il tasto di selezione componente TV, VCR, SAT, DVD o AMP

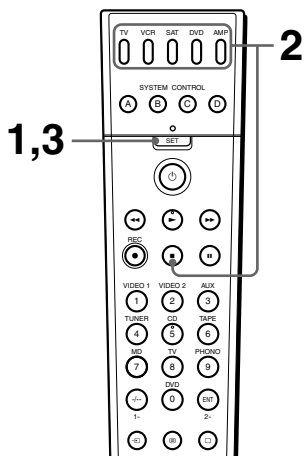
Esempio: per annullare la funzione programmata sul tasto TV

- 1 Tenere premuto SET per oltre 3 secondi e contemporaneamente il tasto di selezione componente TV.



Una volta terminato l'annullamento di una funzione programmata, l'indicatore SET si spegne.

Per annullare tutti i segnali delle funzioni programmate per uno specifico tasto di selezione componente

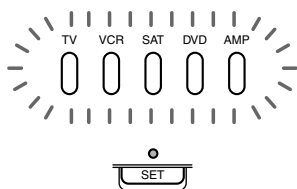


Esempio: per annullare tutte le funzioni programmate sul tasto VCR

- 1 Tenere premuto SET per oltre 3 secondi.

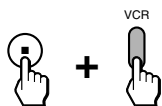


L'indicatore SET si illumina e tutti i tasti di selezione componente lampeggiano.

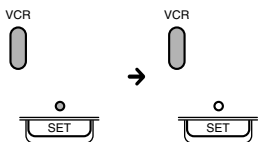


Programmazione dei segnali di un altro telecomando
— Funzione di apprendimento (continuazione)

- 2** Tenendo premuto ■, premere il tasto di selezione componente di cui si desidera annullare la funzione.



Una volta terminato l'annullamento di una funzione programmata, tutti gli altri tasti di selezione componente si spengono.



Durante l'annullamento dei dati

Al termine dell'annullamento dei dati

Note

- Mediante questa operazione, è possibile annullare solo le funzioni programmate per tutti i tasti di un componente specifico.
- Per annullare una singola funzione programmata su un tasto di selezione componente, vedere a pagina 20.

- 3** Premere SET per terminare l'impostazione.

Per annullare l'operazione, premere SET.

Note sulla programmazione dei segnali di un climatizzatore

Informazioni sulle regolazioni stagionali

Se le impostazioni del climatizzatore vengono modificate per il cambiamento di stagione, sul telecomando occorre programmare i segnali di comando a distanza delle nuove impostazioni.

Se l'accensione e/o lo spegnimento non funzionano correttamente

Se con il presente telecomando l'accensione ("ON") e lo spegnimento ("OFF") operano tramite due diversi tasti, mentre con il telecomando del climatizzatore tramite un unico tasto "ON/OFF", programmare il segnale su due tasti del telecomando, come indicato di seguito.

- 1** Annullare il segnale di accensione/spegnimento programmato sul tasto del telecomando.
- 2** Programmare di nuovo solo il segnale di accensione del climatizzatore sul tasto del presente telecomando attendendosi alla procedura indicata nella sezione "Programmazione dei segnali di un altro telecomando – Funzione di apprendimento" (pagina 14).
- 3** Programmare il segnale di spegnimento del climatizzatore su un altro tasto del telecomando.

I due tasti del telecomando sono stati programmati rispettivamente con il segnale di accensione e con quello di spegnimento del climatizzatore, in modo tale che sia possibile utilizzare il climatizzatore con il presente telecomando.

Controllo del volume di componenti video collegati ad un sistema audio

Il telecomando è stato impostato in fabbrica tenendo presente che l'audio dei componenti video viene trasmesso attraverso i diffusori del televisore, mentre quello dei componenti audio attraverso i diffusori collegati all'amplificatore.

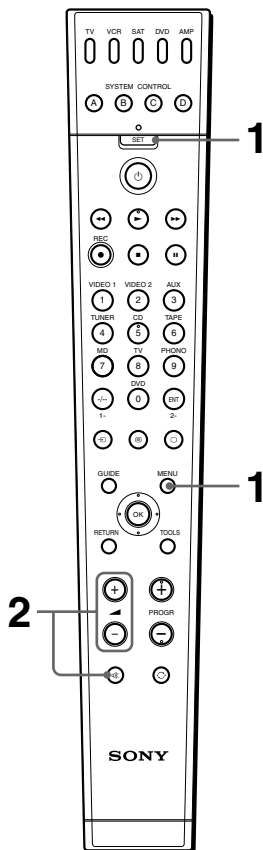
Ad esempio, per controllare il volume durante l'uso di un videoregistratore, non è necessario premere il tasto TV per regolare il volume del televisore.

Nella seguente tabella sono riportate le impostazioni di fabbrica del volume controllato per ciascun componente.

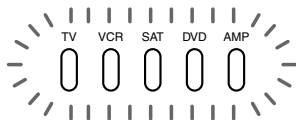
Tasto di selezione componente	Viene controllato il volume di
TV	TV
VCR	TV
SAT	TV
DVD	TV
AMP	amplificatore

Tuttavia, se i componenti video sono collegati ad un sistema audio, si potrebbe desiderare che l'audio del televisore o del videoregistratore venga trasmesso attraverso i diffusori dell'amplificatore e non da quelli del televisore. In tal caso, occorre modificare l'impostazione predefinita in fabbrica in modo da poter controllare il volume dei componenti video senza che sia necessario impostare prima l'amplificatore.

Per modificare l'impostazione predefinita in fabbrica del comando del volume



- 1 Tenendo premuto SET, premere MENU. Tutti i tasti di selezione componente lampeggiano.



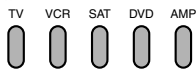
Controllo del volume di componenti video collegati ad un sistema audio (continuazione)

2 Tenendo premuto OK , premere $\blacktriangle +$ o $\blacktriangle -$.

Per impostare tutti i comandi del volume su AMP

Premere $\blacktriangle +$ e contemporaneamente OK . Tutti i tasti di selezione componente si illuminano quando i due tasti vengono premuti e si spengono quando vengono rilasciati.

Tenendo premuto $\blacktriangle +$, premere OK .



L'impostazione del comando del volume è completata.



Per impostare solo i comandi del volume dei componenti audio su AMP

Premere $\blacktriangle -$ e contemporaneamente OK .

Alla pressione di questi due tasti si illumina solo AMP, che si spegne al loro rilascio.

Tenendo premuto $\blacktriangle -$, premere OK .



L'impostazione del comando del volume è completata.



Componenti video:

Televisore, videoregistratore, decodificatore analogico, sintonizzatore satellitare, lettore DVD

Componenti audio:

Lettore CD, lettore MD, piastra a cassette, amplificatore

Per annullare l'impostazione, premere SET.

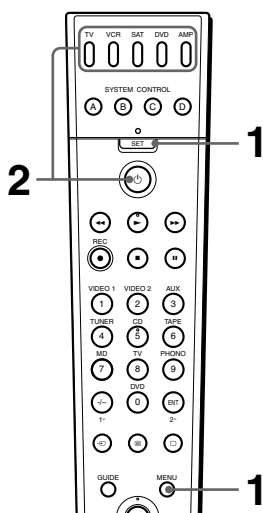
Note

- Se la funzione di apprendimento è stata utilizzata per programmare i tasti $\blacktriangle +/ -$ o OK per l'invio di un segnale a un componente, la procedura di cui sopra non implica alcuna modifica della funzione dei tasti $\blacktriangle +/ -$ e OK .
- Se si è impiegata la funzione di apprendimento per programmare l'invio di un segnale di controllo del volume dell'amplificatore su un tasto di selezione componente diverso da TV, la priorità di invio del segnale viene impostata nel seguente ordine: tasto AMP → tasto VCR → tasto SAT → tasto DVD. Ad esempio, programmando i tasti AMP e VCR per l'invio del segnale del volume dell'amplificatore, al momento della regolazione del volume, i segnali programmati per il tasto AMP vengono inviati prima all'amplificatore. Se il tasto AMP viene programmato per l'invio di segnali non pertinenti all'amplificatore, i segnali vengono inviati all'amplificatore tramite il tasto VCR.

Aggiunta di una funzione extra ai tasti di selezione componente

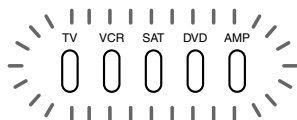
Programmazione del comando di accensione del componente selezionato mediante pressione di un tasto di selezione componente (solo per componenti Sony)


Se vengono utilizzati componenti Sony, è possibile programmare il segnale di accensione di ogni componente su un tasto di selezione componente. È possibile selezionare il componente desiderato e accenderlo mediante la semplice pressione di un tasto di selezione componente.





Esempio: per programmare il tasto TV

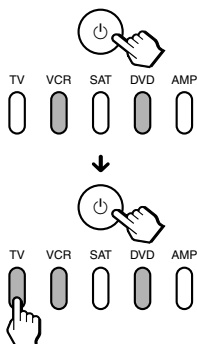
- 1 Tenendo premuto SET, premere MENU. Tutti i tasti di selezione componente lampeggiano.



- 2 Tenendo premuto , premere il tasto di selezione componente desiderato.


Alla prima pressione di , si illuminano solo i tasti di selezione componente per cui è già stato impostato il comando di accensione.

Esempio: se il comando di accensione è stato programmato per i tasti VCR e DVD, alla prima pressione di  si illuminano questi tasti.



Per annullare l'impostazione, premere SET.

Per annullare il comando di accensione

Ripetere la stessa procedura, premendo il tasto di selezione componente desiderato tra quelli che si illuminano alla pressione di .

Note

- Se su un tasto di selezione componente è stato impostato il codice di un componente non Sony, non è possibile programmare la funzione di accensione per quel tasto. Se il codice componente viene modificato (pagina 8) dopo che è stata impostata la funzione di accensione, quest'ultima viene annullata. (il tasto di selezione componente lampeggia due volte ad indicare che non è possibile impostare tale funzione.)
- Anche se è stata utilizzata la funzione di apprendimento (pagina 14) per programmare un segnale su un tasto di selezione componente, è possibile programmare la funzione di accensione per lo stesso tasto, ma non utilizzarla. Se la funzione programmata per quel tasto viene annullata, è possibile utilizzare la funzione di accensione.

Esecuzione di una serie di comandi — Funzioni di controllo di sistema

Grazie alla funzione di controllo di sistema, è possibile programmare una serie di comandi ed eseguirli premendo un unico tasto. È possibile programmare un massimo di 16 passi consecutivi delle operazioni per ognuno dei tasti SYSTEM CONTROL (da A a D).

Se per un tasto di selezione componente è stata impostata una funzione di controllo di sistema (pagina 29), l'esecuzione dei comandi programmati inizia quando il tasto di selezione componente viene premuto per oltre 2 secondi.

Quando vengono eseguiti i comandi programmati, viene trasmesso ogni segnale di comando a distanza.

Esempio: per la visione di un video, occorre effettuare una serie di operazioni nel seguente modo:

Accensione del televisore.



Accensione del videoregistratore.



Accensione dell'amplificatore.



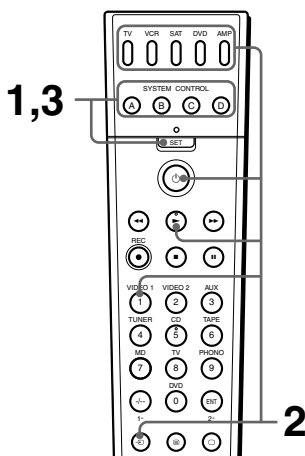
Impostazione del selettore di ingresso dell'amplificatore su VIDEO 1.



Impostazione del modo di ingresso del televisore su VIDEO 1.



Avvio della riproduzione video.



Esempio: per programmare la procedura di cui sopra sul tasto SYSTEM CONTROL B

- 1 Tenendo premuto SET, premere il tasto SYSTEM CONTROL B.

L'indicatore SET si illumina.

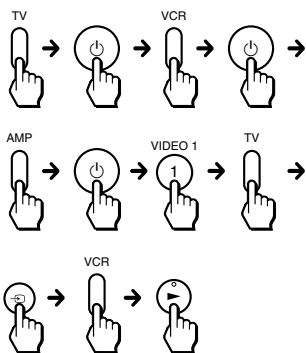


Se una funzione di controllo di sistema (macro controllo di sistema) è già stata impostata per il tasto, l'indicatore SET lampeggia due volte.

La procedura di impostazione viene annullata automaticamente.

- 2 Impostare la funzione di controllo di sistema.

Per questo esempio, premere i tasti nella seguente sequenza:



Per ogni tasto SYSTEM CONTROL (da A a D), è possibile programmare un massimo di 16 passi consecutivi, incluso quello iniziale di selezione di un tasto di selezione componente.

- 3 Premere SET per completare la programmazione.

Il tasto SYSTEM CONTROL si spegne.

Per programmare una nuova serie di operazioni sui tasti per cui è già stato impostato un programma di controllo

Annullare la programmazione (pagina 28).

Note

- Se durante una qualsiasi fase la procedura viene interrotta per oltre 20 secondi, il modo di impostazione viene terminato e la serie di comandi verrà programmata fino a quel punto. In tal caso, annullare la programmazione (pagina 28) e iniziare di nuovo dal punto 1 per impostare dall'inizio l'intera programmazione. Non è possibile continuare la programmazione una volta che il modo di impostazione è terminato.
- Se per un tasto SYSTEM CONTROL è già stato programmato un segnale di comando a distanza (pagina 14), è possibile programmare una funzione di controllo di sistema (macro controllo di sistema), ma questa non sarà disponibile finché la funzione programmata non viene annullata. Per annullare la funzione programmata, consultare la sezione "Modifica o annullamento della funzione di un tasto programmato" a pagina 20.
- Se si modifica il numero di codice componente (pagina 8) o si programma un nuovo segnale utilizzando la funzione di apprendimento (pagina 14) per un tasto normale o un tasto su cui è stata programmata una serie di comandi con la funzione di controllo di sistema, il nuovo segnale verrà trasmesso premendo il tasto SYSTEM CONTROL corrispondente.
- Nel modo di impostazione, non è possibile annullare alcuna delle fasi dell'operazione programmata. Se è stata programmata erroneamente un'operazione sbagliata, cominciare di nuovo dal punto 1.
- Se si tenta di programmare oltre 16 passi, il modo di impostazione per il controllo di sistema termina e i 16 passi programmati vengono memorizzati. Per programmare di nuovo i passi, annullare la programmazione (pagina 28) e cominciare di nuovo dal punto 1.

Esecuzione di una serie di comandi

— Funzioni di controllo di sistema (continuazione)

Suggerimenti per la programmazione delle funzioni di controllo di sistema

Le seguenti informazioni consentono di programmare una serie di passi consecutivi delle operazioni.

Ordine dei passi delle operazioni


Alcuni dei componenti potrebbero non accettare segnali di comando a distanza consecutivi. Ad esempio, un televisore potrebbe non rispondere al segnale inviato immediatamente dopo quello di accensione. Pertanto, è possibile che una serie di comandi, quale accensione del televisore e relativa selezione dell'ingresso, potrebbe non funzionare correttamente.

In tal caso, immettere altri segnali ad altri componenti, come nel seguente esempio:

Accensione del televisore → Accensione del videoregistratore → Riproduzione mediante il videoregistratore → Selezione dell'ingresso del televisore

Modifica dell'intervallo tra i passi delle operazioni

Durante l'impostazione di un programma, è possibile inserire un intervallo di 0,4 secondi tra l'esecuzione dei vari passi premendo nuovamente lo stesso tasto di selezione componente.

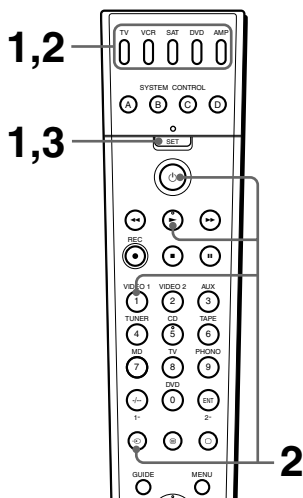
Nell'esempio di cui sopra, premendo AMP →  → AMP → 1 al punto 2, è possibile inserire un intervallo di 0,4 secondi dopo la trasmissione del segnale di accensione dell'amplificatore.

Per annullare i comandi programmati

- 1 Tenendo premuto SET, premere per oltre 3 secondi il tasto SYSTEM CONTROL di cui si desidera annullare la programmazione.
-

Programmazione di una serie di comandi sui tasti di selezione componente

Come per i tasti SYSTEM CONTROL, è possibile programmare una serie di comandi anche per i tasti di selezione componente (un massimo di 16 passi). Per eseguire i comandi programmati su un tasto di selezione componente mediante la funzione di controllo di sistema, premere il tasto per oltre 2 secondi.



Note

- Se viene premuto per meno di 2 secondi, il tasto funziona come tasto di selezione componente normale e la funzione programmata non è disponibile.
- Vedere inoltre la sezione "Suggerimenti per la programmazione delle funzioni di controllo di sistema" a pagina 28.

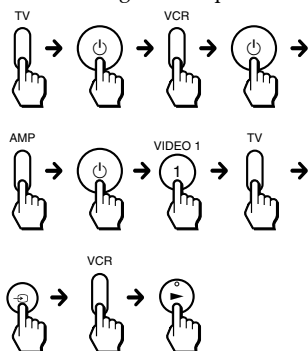
Esempio: per programmare la procedura indicata a pagina 26 sul tasto di selezione componente VCR

- 1 Tenendo premuto SET, premere il tasto di selezione componente VCR. L'indicatore SET e il tasto di selezione componente VCR si illuminano.



Se una funzione di programmazione di controllo (macro componente) è già stata impostata per il tasto, questo lampeggia due volte e la procedura di impostazione viene annullata automaticamente.

- 2 Impostare la funzione di programmazione di controllo. Per questo esempio, premere i tasti nella seguente sequenza:



Per ogni tasto di selezione componente, è possibile programmare un massimo di 16 operazioni consecutive, inclusa la pressione iniziale di un tasto di selezione componente.


- 3 Premere SET per completare la programmazione. Il tasto di selezione componente VCR si spegne.

Continua

Per annullare i comandi programmati

- 1 Tenendo premuto SET, premere per oltre 3 secondi il tasto di selezione componente di cui si desidera annullare la programmazione.

Note

- È possibile impostare una funzione di programmazione di controllo (macro componente) per un tasto di selezione componente sul quale è stata programmata la funzione di accensione (pagina 25). In tal caso, la funzione di accensione viene eseguita premendo il tasto di selezione componente oppure selezionando un altro componente mentre la programmazione di controllo consecutiva è in fase di esecuzione.
- Se durante una qualsiasi fase la procedura viene interrotta per oltre 20 secondi, il modo di impostazione viene terminato e la serie di comandi verrà programmata fino a quel punto. In questo caso, annullare la programmazione (pagina 30) e iniziare di nuovo dal punto 1 per impostare dall'inizio l'intera programmazione. Non è possibile continuare la programmazione una volta che il modo di impostazione è terminato.
- Se per un tasto di selezione componente è già stato programmato un segnale di comando a distanza (pagina 14), è possibile impostare una funzione di programmazione di controllo (macro componente), ma questa non sarà disponibile finché la funzione programmata non viene annullata. Per annullare la funzione programmata, consultare la sezione "Modifica o annullamento della funzione di un tasto programmato" a pagina 20.
- Durante l'impostazione di un programma, è possibile inserire un intervallo di 0,4 secondi tra l'esecuzione dei vari passi premendo nuovamente lo stesso tasto di selezione componente. Nell'esempio di cui sopra, premendo AMP →  → AMP → 1 al punto 2, è possibile inserire un intervallo di 0,4 secondi dopo la trasmissione del segnale di accensione dell'amplificatore.

Assegnazione di altri componenti ai tasti di selezione componente

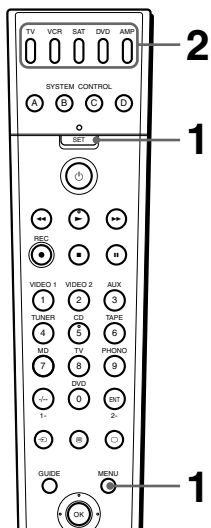
È possibile assegnare un altro componente a qualsiasi tasto di selezione componente non in uso. Impostando un tasto di selezione componente su un tipo diverso di componente, il numero di codice componente inserito diventa effettivo.

Note

- Per utilizzare l'impostazione del componente originale, impostare di nuovo il numero di codice componente (pagina 8).
- Se viene inserito il numero di codice di un componente di un'altra marca senza prima annullare le funzioni programmate per il tasto di selezione componente in questione, le funzioni programmate rimangono effettive. Annullare le funzioni non utilizzate di frequente.
- Al tasto di selezione componente TV, è possibile assegnare solo televisori.

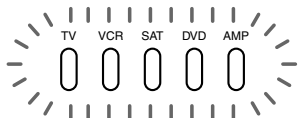
Copia delle impostazioni di un tasto di selezione componente su un altro tasto

È possibile copiare tutte le impostazioni di un tasto di selezione componente su un altro tasto dello stesso tipo. Le impostazioni del codice componente (pagina 8) e la funzione programmata (pagina 14) vengono copiate sul nuovo tasto.



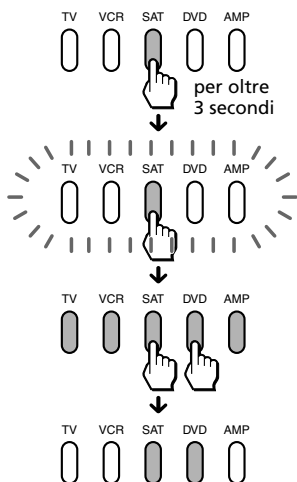
Esempio: per copiare le impostazioni del tasto DVD sul tasto SAT

- 1 Tenendo premuto SET, premere MENU. Tutti i tasti di selezione componente lampeggiano.



- 2 Tenere premuto per oltre 3 secondi il tasto di selezione componente sul quale si desidera copiare le impostazioni di un altro tasto dello stesso tipo.

Mentre il tasto viene premuto, l'altro tasto di selezione componente lampeggia. Quindi, quando viene premuto il tasto di selezione componente su cui sono memorizzate le impostazioni da copiare, tutti i tasti di selezione componente si illuminano. Una volta terminata la copia, gli altri tasti di selezione componente che non sono premuti si spengono.



Per annullare l'impostazione, premere SET.

Note

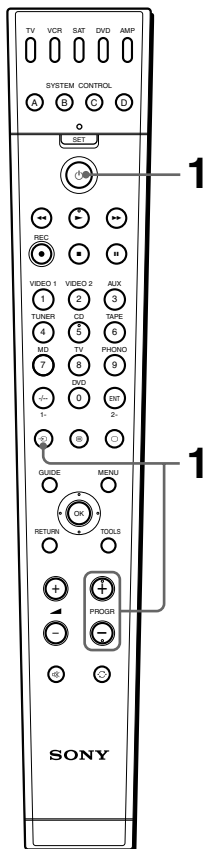
- Non è possibile copiare le impostazioni su un tasto di selezione componente per cui è stata programmata una funzione (pagina 14).
- Poiché con il tasto di selezione componente TV è possibile controllare solo un televisore, su tale tasto non è possibile copiare impostazioni diverse da quelle inerenti un televisore.
- Non è possibile copiare la funzione di programmazione di controllo (macro componente) su un altro tasto di selezione componente.



Per ripristinare l'impostazione originale di un tasto di selezione componente

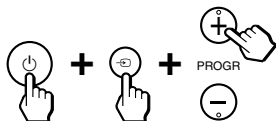
Annullare la funzione programmata (pagina 20) ed effettuare l'impostazione originale del tasto di selezione componente attenendosi alla procedura riportata a pagina 31.

Blocco dei comandi — Funzione di blocco

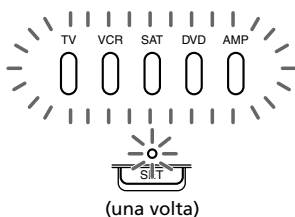
Per evitare operazioni accidentali, è possibile bloccare tutti i tasti mediante l'apposita funzione.



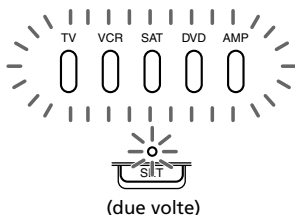
- 1 Tenendo premuto , premere  e PROGR +.





L'indicatore SET e tutti i tasti di selezione componente lampeggiano una volta e la funzione di blocco viene impostata.



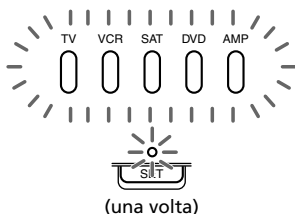
Se la funzione di blocco è attivata, non è possibile utilizzare alcuna funzione (l'indicatore SET e tutti i tasti di selezione componente lampeggiano due volte).



Per sbloccare i comandi

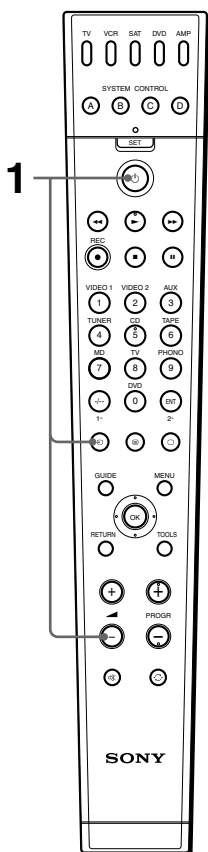
Tenendo premuto , premere  e PROGR -.




L'indicatore SET e tutti i tasti di selezione componente lampeggiano una volta e la funzione di blocco viene annullata.

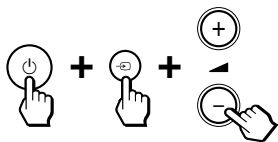


Annullamento di tutte le impostazioni — Per ripristinare le impostazioni predefinite del telecomando

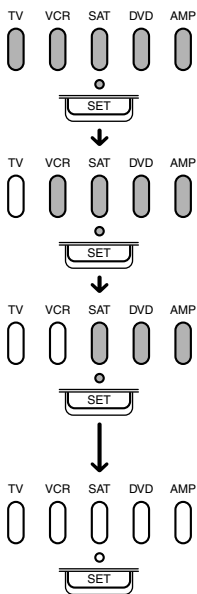
È possibile annullare tutti i segnali di comando a distanza programmati mediante la funzione di apprendimento per ripristinare le impostazioni predefinite del telecomando.



- 1 Tenendo premuto , premere  e .



L'indicatore SET e tutti i tasti di selezione componente si illuminano. Quindi, i tasti di selezione componente si spengono in sequenza partendo da sinistra, seguiti dall'indicatore SET. Quando si spegne anche l'indicatore SET, tutte le impostazioni vengono annullate e il telecomando torna allo stato originale.



Precauzioni

- Non lasciare cadere l'apparecchio né sottoporlo a urti, onde evitare problemi di funzionamento.
- Non lasciare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o in luoghi soggetti a luce solare diretta, polvere o sabbia eccessiva, umidità, pioggia o urti meccanici.
- Non inserire oggetti estranei nell'apparecchio. Se oggetti solidi o sostanze liquide dovessero penetrare nell'apparecchio, farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non esporre i sensori dei comandi a distanza dei componenti alla luce solare diretta o a forti fonti di illuminazione. Eccessiva luce può interferire con le operazioni di comando a distanza.
- Accertarsi di tenere il telecomando fuori dalla portata di bambini e animali domestici. Componenti quali climatizzatori, radiatori, apparecchiature elettriche e tende o imposte elettriche che ricevono segnali a infrarossi potrebbero essere pericolosi se utilizzati in modo errato.

Manutenzione

Pulire la superficie dell'apparecchio con un panno morbido leggermente inumidito con acqua o con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare solventi quali alcol, benzene o trielina, onde evitare di danneggiare la finitura della superficie.

Caratteristiche tecniche

Raggio di azione

Circa 10 m (varia in base ai componenti delle diverse case produttrici)

Requisiti di alimentazione

Due pile R6 (formato AA)

Durata delle pile

Circa 1 anno (se i tasti del telecomando vengono premuti circa 300 volte al giorno) (varia in base alla frequenza d'uso)

Dimensioni

Circa 40 × 235 × 31 mm
(l × a × p)

Peso

Circa 99 g (pile escluse)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.



La validità del contrassegno CE è limitata ai soli paesi in cui esso è in vigore, in particolar modo ai paesi dello SEE (Spazio Economico Europeo).

Guida alla soluzione dei problemi

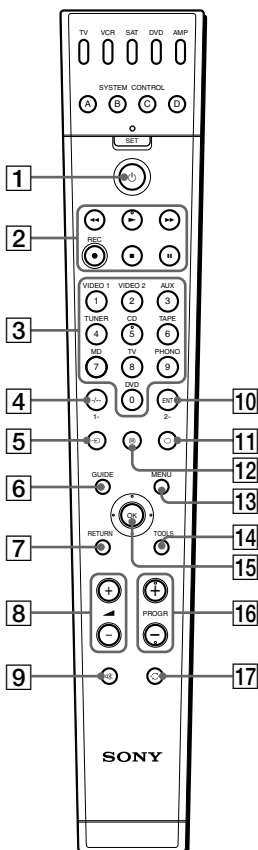
In caso di problemi durante l'impostazione o l'uso del telecomando, controllare innanzitutto le pile (pagina 6), quindi quanto riportato di seguito.

Sintomo	Soluzione
Non è possibile controllare i componenti.	<ul style="list-style-type: none">• Avvicinarsi ulteriormente al componente. Il raggio d'azione massimo è di circa 10 m.• Verificare che il telecomando sia puntato direttamente verso il componente e che tra di essi non siano presenti ostacoli.• Se necessario, accendere prima i componenti.• Accertarsi di avere premuto il tasto di selezione componente corretto. Nel caso dei tasti SAT o DVD, accertarsi di avere selezionato il componente desiderato.• Verificare che il componente disponga della funzione di controllo a infrarossi. Ad esempio, se il componente in uso è stato fornito senza telecomando, potrebbe non essere possibile utilizzarlo mediante un telecomando.• Al tasto di selezione componente è stato assegnato un componente diverso. Controllare il componente assegnato al tasto e il codice componente.
Non è possibile controllare il volume.	<ul style="list-style-type: none">• Se i componenti video in uso sono collegati ad un sistema audio, accertarsi di avere impostato il telecomando come descritto nella sezione "Controllo del volume di componenti video collegati ad un sistema audio" (pagina 23).• Ai tasti TV o AMP è stato assegnato un altro componente (pagina 30). In tal caso, se vengono selezionati componenti diversi da televisori o amplificatori non è possibile controllare il volume.
I tasti di selezione componente lampeggiano a intervalli regolari se viene premuto un tasto.	<ul style="list-style-type: none">• Le pile sono scariche. Sostituirle con pile nuove.
Non è possibile controllare i componenti anche in seguito all'impostazione dei numeri di codice componente.	<ul style="list-style-type: none">• Impostare correttamente il codice componente. Se il codice elencato per primo per il componente in uso non funziona, provare ad utilizzare tutti i codici del componente seguendo l'ordine in cui sono elencati in "Numeri di codice dei componenti".• È possibile che alcune funzioni non siano preselezionate. Se alcuni o tutti i tasti non funzionano correttamente anche dopo avere impostato i codici componente, utilizzare la funzione di apprendimento per programmare i segnali di comando a distanza per il componente (pagina 14).• È possibile che il componente funzioni con un numero di codice non elencato in "Numeri di codice dei componenti". Consultare la sezione "Impostazione del codice di un componente mediante la funzione di ricerca" (pagina 11) e tentare di impostare di nuovo un numero di codice con la funzione di ricerca.
Non è possibile programmare i segnali di comando a distanza sul telecomando.	<ul style="list-style-type: none">• Se sul presente telecomando si programmano i segnali di un telecomando con sistema di scambio dei segnali interattivo (in dotazione con alcuni ricevitori e amplificatori Sony), il segnale di risposta dell'apparecchio principale potrebbe interferire con la funzione di apprendimento del telecomando. In tal caso, spostarsi in un luogo in cui i segnali non possano raggiungere l'apparecchio principale (ad es., in un'altra stanza, ecc.).
Non è possibile controllare un componente anche dopo avere programmato i segnali di comando a distanza mediante la funzione di apprendimento.	<ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che sul telecomando siano stati programmati i segnali corretti. Diversamente, consultare la sezione "Per eseguire correttamente la procedura di apprendimento" (pagina 17) e ripetere la procedura di apprendimento (pagina 14).

Guida alla soluzione dei problemi (continuazione)

Sintomo	Soluzione
Durante la procedura di apprendimento, l'indicatore SET lampeggia cinque volte.	<ul style="list-style-type: none">• La funzione di apprendimento non è riuscita. Consultare la sezione "Per eseguire correttamente la procedura di apprendimento" (pagina 17) e ripetere la procedura di apprendimento (pagina 14).• Non vi sono tasti disponibili per la programmazione, Annullare le funzioni programmate utilizzate di rado (pagina 20), quindi eseguire le operazioni di apprendimento.
Durante l'impostazione, un tasto di selezione componente lampeggia cinque volte.	<ul style="list-style-type: none">• Non è possibile impostare i codici componente. Consultare "Numeri di codice dei componenti" in dotazione e provare a impostare di nuovo i codici componente (pagina 8).
Durante la procedura di apprendimento, l'indicatore SET lampeggia due volte.	<ul style="list-style-type: none">• Su un tasto di selezione componente selezionato o un altro tasto da impostare sono stati programmati segnali di comando a distanza tramite la funzione di apprendimento (pagina 14). Annullare i segnali programmati (pagina 20) oppure selezionare un altro tasto per cui non sono stati programmati dei segnali, quindi impostare di nuovo.
Tutti i tasti di selezione componente lampeggiano due volte.	<ul style="list-style-type: none">• È stata attivata la funzione di blocco. Disattivarla (pagina 32).
Dopo la programmazione del comando di accensione di un componente, il tasto di selezione componente non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none">• Sul tasto di selezione componente è già stata programmata una funzione. Se è stata impostata una funzione (pagina 14), è possibile programmare la funzione di accensione sul tasto di selezione componente (pagina 25), ma l'accensione non funzionerà finché non verrà annullata la funzione programmata. Annullare la funzione programmata dopo avere impostato la funzione di accensione. Questa funzione è disponibile solo per i componenti Sony.
La funzione di controllo di sistema o di programmazione di controllo non opera correttamente.	<ul style="list-style-type: none">• Per la programmazione di una funzione di controllo di sistema o di programmazione di controllo, accertarsi di seguire le procedure corrette (pagine 26, 29).• Puntare il telecomando in un'altra direzione. Se il problema persiste, avvicinare tra loro i componenti programmati.• Se i sensori dei comandi a distanza dei componenti sono eccessivamente lontani, o se sono presenti degli ostacoli, è possibile che per alcuni componenti le operazioni in sequenza non funzionino anche se è stato premuto il tasto programmato. Se alcuni dei componenti non funzionano correttamente per i motivi descritti o per altre ragioni, collocare i componenti nella posizione in cui si trovavano prima che venisse impostata la funzione di controllo di sistema o di programmazione di controllo. Diversamente, al successivo uso di queste funzioni le operazioni potrebbero venire eseguite in modo errato.• È possibile che non sempre alcuni componenti possano essere accesi tramite la funzione di controllo di sistema o di programmazione di controllo. Ciò è dovuto al fatto che l'alimentazione di tali componenti viene attivata e disattivata in modo alternato alla ricezione del segnale di accensione/spengimento. In tal caso, verificare lo stato di accensione/spengimento precedente l'uso della funzione di controllo di sistema.• Se si modifica il numero di codice dei componenti AV (pagina 8) impostato su un tasto di selezione componente programmato per una serie di comandi con la programmazione di controllo, alla pressione del corrispondente tasto di selezione componente verrà trasmesso il nuovo segnale.• È possibile che gli intervalli tra i passi siano eccessivamente brevi. A seconda dei componenti, potrebbe essere necessario inserire un intervallo tra i comandi consecutivi. È possibile inserire l'intervallo modificando l'ordine in cui vengono premuti i tasti. (l'intervallo tra i passi può essere inserito durante la programmazione del tasto di selezione componente.)• Se per un tasto SYSTEM CONTROL o di selezione componente è già stato programmato un segnale di comando a distanza (pagina 14), è possibile impostare una funzione di controllo di sistema (macro controllo di sistema) o di programmazione di controllo (macro componente), ma la funzione non sarà disponibile finché quella programmata non viene annullata. Per annullare la funzione programmata, consultare la sezione "Modifica o annullamento della funzione di un tasto programmato" a pagina 20.

Tabella delle funzioni preselezionate



Nota

È possibile che alcuni componenti o funzioni non possano essere utilizzati con il presente telecomando.

TV

INDICAZIONE TASTO	FUNZIONE
1	Per accendere e spegnere.
2 ROSSO (◀◀), VERDE (▶▶), GIALLO (▶▶▶), BLU (■)	Tasti Fastext
3 4 10	Per cambiare programma. 1-9, 0, ENT, -/--, 1-, 2-.
	Ad esempio, per passare al programma 5, premere 0 e 5 (oppure premere 5 e ENT).

INDICAZIONE TASTO	FUNZIONE
5	Per modificare il modo di ingresso.
6 GUIDE	Per uscire dal modo corrente
8	Per alzare il volume: + Per abbassare il volume: -
9	Per disattivare il volume del televisore. Premere di nuovo per riattivare l'audio.
11	Per attivare. Per passare dal Televideo al modo TV.
12	Per passare al Televideo.
13 MENU	Per richiamare la schermata MENU.
14 TOOLS	Per attivare il modo WIDE.
15	Joystick
	Per spostare il cursore verso l'alto.
	Per spostare il cursore verso il basso.
	Per spostare il cursore verso destra.
	Per spostare il cursore verso sinistra.
OK	Per confermare la selezione effettuata nella schermata MENU.
16 PROGR +/-	Per passare al programma con numero maggiore: + Per passare al programma con numero inferiore: -
17	Per utilizzare la funzione JUMP, FLASHBACK o CHANNEL RETURN del televisore in base all'impostazione della casa produttrice del televisore stesso.

Uso del servizio Fastext

Con il servizio Fastext, è possibile accedere alle pagine tramite la pressione di un unico tasto. Quando viene trasmessa una pagina Fastext, nella parte inferiore dello schermo viene visualizzato un menu codificato in base al colore. I colori del menu corrispondono ai tasti rosso, verde, giallo e blu del telecomando. Premere il tasto di colore corrispondente al menu. La pagina viene visualizzata dopo alcuni secondi.

Continua

Tabella delle funzioni preselezionate (continua)

VCR










INDICAZIONE TASTO	FUNZIONE
1	Per accendere e spegnere.
2	Per riavvolgere.
2	Per avviare la riproduzione.
2	Per avanzare rapidamente.
2 REC ●	Per registrare, tenere premuto e contemporaneamente REC ●*. Rilasciare prima , quindi REC ●.
2 ■	Per arrestare.
2	Per effettuare una pausa.
3 4 10 1 - 9, 0, ENT, -/--, 1-, 2-	Per cambiare programma. Ad esempio, per passare al programma 5, premere 0 e 5 (oppure premere 5 e ENT).
5 (ANT/SW)	Per cambiare l'uscita dell'antenna.
11 (INPUT SELECT)	Per modificare il modo di ingresso.
12	Per visualizzare le indicazioni a schermo.
13 MENU	Per richiamare la schermata MENU.
15	Joystick
	Per spostare il cursore verso l'alto.
	Per spostare il cursore verso il basso.
	Per spostare il cursore verso destra.
	Per spostare il cursore verso sinistra.
OK	Per confermare la selezione effettuata nella schermata MENU.
16 PROGR +/-	Per passare al programma con numero maggiore: + Per passare al programma con numero inferiore: -

* Per evitare registrazioni accidentali, il tasto REC ● non funziona da solo.

CBL (decodificatore)

INDICAZIONE TASTO	FUNZIONE
1	Per accendere e spegnere.
3 4 10 1 - 9, 0, ENT	Per cambiare programma. Ad esempio, per passare al programma 5, premere 0 e 5 (oppure premere 5 e ENT).
16 PROGR +/-	Per passare al programma con numero maggiore: + Per passare al programma con numero inferiore: -
17	Per utilizzare la funzione JUMP, FLASHBACK o CHANNEL RETURN.

SAT

INDICAZIONE TASTO	FUNZIONE
1 	Per accendere e spegnere.
2 ROSSO () VERDE () GIALLO () BLU ()	Tasti Fastext
3 4 10 1 - 9, 0, ENT, -/-	Per cambiare programma. Ad esempio, per passare al programma 5, premere 0 e 5 (oppure premere 5 e ENT).
5  (INPUT)	Per impostare l'uscita del ricevitore SAT sul televisore. Quando al ricevitore vengono collegati un cavo o un'antenna televisivi, l'uscita passa da un programma TV a un programma SAT e viceversa.
6 GUIDE	Per visualizzare la guida principale.
7 RETURN (EXIT)	Per uscire dal modo corrente.
12  (TELETEXT)	Per passare al Teletext.
13 MENU	Per richiamare la schermata MENU.
14 TOOLS (EPG)	Per mostrare o nascondere la schermata EPG.
15 	Joystick
↑	Per spostare il cursore verso l'alto.
↓	Per spostare il cursore verso il basso.
→	Per spostare il cursore verso destra.
←	Per spostare il cursore verso sinistra.
OK	Per richiamare l'indice delle stazioni nel caso in cui non sia visualizzata una guida dei programmi. Per selezionare il canale evidenziato.
16 PROGR +/-	Per passare al programma con numero maggiore: + Per passare al programma con numero inferiore: -
17 	Per tornare all'ultima stazione ricevuta.

Uso del servizio Fastext

Con il servizio Fastext, è possibile accedere alle pagine tramite la pressione di un unico tasto.











Quando viene trasmessa una pagina Fastext, nella parte inferiore dello schermo viene visualizzato un menu codificato in base al colore.


I colori del menu corrispondono ai tasti rosso, verde, giallo e blu del telecomando.

Premere il tasto di colore corrispondente al menu.

La pagina viene visualizzata dopo alcuni secondi.

Tabella delle funzioni preselezionate (continuazione)

DVD	
INDICAZIONE TASTO	FUNZIONE
1 	Per accendere e spegnere.
2 	Per retrocedere.
2 	Per avviare la riproduzione.
2 	Per avanzare rapidamente.
2 REC ●	Per registrare; tenere premuto  e contemporaneamente REC ●*. Rilasciare prima  , quindi REC ●.
2 ■	Per arrestare.
2 	Per effettuare una pausa.
3 1 - 9, 0	Tasti numerici: per impostare le voci selezionate nella schermata.
4 -/-- (+10)	Per selezionare il numero 10 e i numeri superiori ad esso.
5  (AUDIO)	Per cambiare l'audio.
6 GUIDE (CLEAR)	Per cancellare i caratteri selezionati nella schermata.
7 RETURN	Per tornare alla schermata precedente.
10 ENT	Per effettuare l'impostazione. Per impostare le voci selezionate nella schermata.
11  (SUBTITLE)	Per impostare i sottotitoli.
12 	Per visualizzare sullo schermo lo stato di riproduzione corrente.
13 MENU (DVD MENU)	Per visualizzare il menu DVD.
14 TOOLS (A/B)	Per impostare la distanza tra A e B Per selezionare la piastra

INDICAZIONE TASTO	FUNZIONE
15 	Joystick
↑	Per spostare il cursore verso l'alto.
↓	Per spostare il cursore verso il basso.
→	Per spostare il cursore verso destra.
←	Per spostare il cursore verso sinistra.
OK	Per attivare le voci selezionate nella schermata.
16 PROGR + 	Per passare alla posizione o al brano successivi Per passare al programma con numero maggiore
16 PROGR - 	Per passare alla posizione o al brano precedenti Per passare al programma con numero inferiore
17  (TITLE)	Per visualizzare il menu dei titoli.

* Per evitare registrazioni accidentali, il tasto REC ● non funziona da solo.

CD

INDICAZIONE TASTO	FUNZIONE
1	Per accendere e spegnere.
2	Per retrocedere.
2	Per avviare la riproduzione.
2	Per avanzare rapidamente.
2 REC ●	Per registrare, tenere premuto e contemporaneamente REC ●. Rilasciare prima , quindi REC ●.
2 ■	Per arrestare.
2	Per effettuare una pausa.
3 1 - 9, 0	Per selezionare il numero di brano. 0 consente di selezionare il brano 10. Per selezionare i numeri superiori a 10, vedere la seguente descrizione del tasto +10.
4 -/-- (+10)	Per selezionare il numero 10 e i numeri superiori ad esso.
10 ENT	Per effettuare l'impostazione.
16 PROGR +	Per selezionare il brano successivo.
16 PROGR -	Per selezionare il brano precedente.
17 (D.SKIP)	Per selezionare il disco successivo.

MD

INDICAZIONE TASTO	FUNZIONE
1	Per accendere e spegnere.
2	Per retrocedere.
2	Per avviare la riproduzione.
2	Per avanzare rapidamente.
2 REC ●	Per registrare, tenere premuto e contemporaneamente REC ●. Rilasciare prima , quindi REC ●.
2 ■	Per arrestare.
2	Per effettuare una pausa.

INDICAZIONE TASTO	FUNZIONE
3 1 - 9, 0	Per selezionare il numero di brano. 0 consente di selezionare il brano 10. Per selezionare i numeri superiori a 10, vedere la seguente descrizione del tasto +10.
4 -/-- (+10)	Per selezionare il numero 10 e i numeri superiori ad esso.
10 ENT	Per effettuare l'impostazione.
16 PROGR +	Per selezionare il brano successivo.
16 PROGR -	Per selezionare il brano precedente.
17 (D.SKIP)	Per selezionare il disco successivo.

DAT

INDICAZIONE TASTO	FUNZIONE
1	Per accendere e spegnere.
2	Per riavvolgere.
2	Per avviare la riproduzione.
2	Per avanzare rapidamente.
2 REC ●	Per registrare, tenere premuto e contemporaneamente REC ●. Rilasciare prima , quindi REC ●.
2 ■	Per arrestare.
2	Per effettuare una pausa.
3 1 - 9, 0	Per selezionare il numero di programma.
10 ENT	Per effettuare l'impostazione.
16 PROGR +	Per passare al brano successivo.
16 PROGR -	Per passare al brano precedente.

Tabella delle funzioni preselezionate (continuazione)

DECK

INDICAZIONE TASTO	FUNZIONE
1	Per accendere e spegnere.
2	Per riavvolgere.
2	Per avviare la riproduzione.
2	Per avanzare rapidamente.
2 REC ●	Per registrare, tenere premuto e contemporaneamente REC ●. Innanzitutto, rilasciare , quindi REC ●.
2 ■	Per arrestare.
2	Per effettuare una pausa.
4 -/-- ()	Per invertire.
10 ENT ()	Per invertire.
13 MENU (●)	Per la registrazione, premere il joystick verso l'alto e contemporaneamente tenere premuto MENU. Rilasciare prima il joystick, quindi MENU.*
15	Joystick
↑ ()	Per avviare la riproduzione.*
↓ ()	Per arrestare.*
→ ()	Per avanzare rapidamente.*
← ()	Per riavvolgere.*
OK ()	Per effettuare una pausa.*
17 (A/B)	Per selezionare la piastra: A o B (solo per piastre a doppia cassetta).

* Se è in uso una piastra a cassette doppia (per piastra A dei componenti Sony)

AMP

INDICAZIONE TASTO	FUNZIONE
1	Per accendere e spegnere.
3 1	Per selezionare la sorgente di ingresso: VIDEO 1
3 2	Per selezionare la sorgente di ingresso: VIDEO 2
3 3	Per selezionare la sorgente di ingresso: AUX
3 4	Per selezionare la sorgente di ingresso: TUNER
3 5	Per selezionare la sorgente di ingresso: CD
3 6	Per selezionare la sorgente di ingresso: TAPE
3 7	Per selezionare la sorgente di ingresso: MD
3 8	Per selezionare la sorgente di ingresso: TV
3 9	Per selezionare la sorgente di ingresso: PHONO
3 0	Per selezionare la sorgente di ingresso: DVD
5 (INPUT)	Per modificare la selezione dell'ingresso in modo ciclico.
8 +/-	Per alzare il volume: + Per abbassare il volume: -
9	Per disattivare il volume dell'amplificatore. Premere di nuovo per riattivare l'audio.
16 PROGR +/-	Per preselezionare o sintonizzare le frequenze superiori: + Per preselezionare o sintonizzare le frequenze inferiori: -
17 (SHIFT)	Per cambiare banda o preselezione.

* L'operazione è possibile se viene utilizzato l'STB di tipo HDD integrato o se è in uso il modo Video-on-demand.

Indice analitico

A

- Annullamento 33
- Annullamento/Modifica
 segnali programmati 20, 21
- comando di accensione 25

B

- Blocco dei comandi del telecomando 32

C, D, E

- Componenti preselezionati 8
- Controllo del volume 10, 13, 23
- Copia
 impostazioni dei tasti di selezione
 componente 31

F

- Funzione di accensione
 impostazione 25
- Funzione di apprendimento 14
- Funzioni di controllo di sistema 26

G, H

- Guida alla soluzione dei problemi 35

I, J, K, L

- Impostazione predefinita 33

M

- Modifica 20

N, O

- Numero di codice 8, 11

P, Q, R, S

- Pile 6

T, U, V, W, X, Y, Z

- Tasti ◀ (volume) 10, 13, 17, 24, 33
- Tasti di selezione componente
 - assegnazione di altri componenti 30
 - copia delle impostazioni 31
 - impostazione della funzione di accensione 25
 - programmazione di un segnale 14
 - programmazione di una serie di comandi 29
- Tasti numerici 9, 20, 31
- Tasti PROGR (programma) 11
- Tasto ⓧ (disattivazione audio) 10, 13, 24

<http://www.sony.net/>

Printed in China